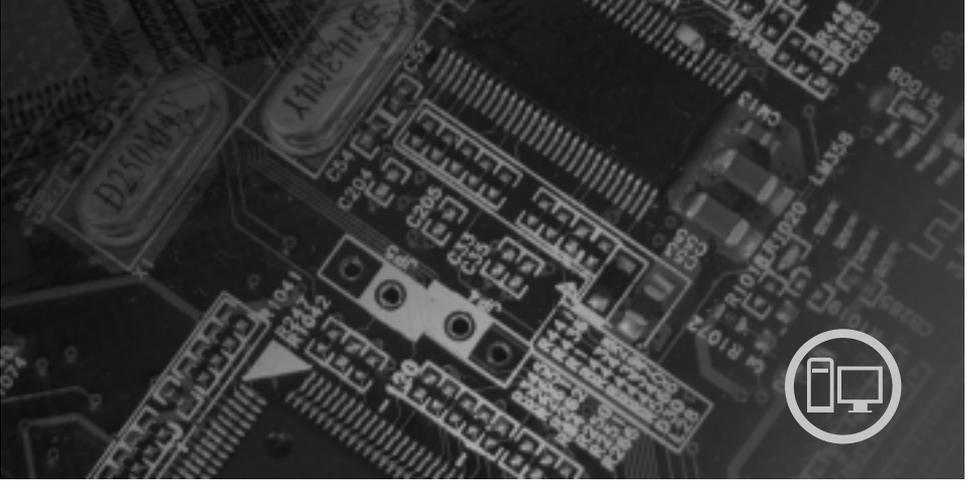


# lenovo

## Lenovo 3000 دليل الضمان والأمان



بالداخل

ارشادات أمان مهمة  
مصادر المعلومات  
الملاحظات الخاصة بالضمان وخلافها  
الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs)

## دليل الأمان والضمان

## ملحوظة

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تدعمه، عليك بمراجعة قراءة ما يلي:

- الفصل ١. "معلومات أمنية هامة"
- الفصل ٢. "بيان Lenovo للضمانات المحدودة"
- الفصل ٦. الملاحظات

طبعة الأولى (يوليو ٢٠٠٧)

حقوق النشر لشركة IBM ٢٠٠٥. كل الحقوق محفوظة.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software-Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III)..



## المحتويات

٧	الفصل ١. معلومات أمنية هامة
٧	الحالات التي تتطلب تصرف فوري
٨	ارشادات الأمان العامة
٨	الخدمة والتحديثات
٩	منع الكهرباء الستاتيكية
٩	كابلات الكهرباء والموقفات الكهربائية
١٠	مفتاح اختبار-الجهد الكهربائي
١٠	كابلات الوصلات والأجهزة المتصلة بها
١٠	المقاييس والمخارج
١١	الأجهزة الخارجية
١١	البطاريات
١١	الحرارة وتهوية المنتج
١٢	بيئة التشغيل
١٣	معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي
١٣	الإشعاع الخاص ببطارية الليثيوم
١٤	ارشادات الأمان للمودم
١٤	بيان توافق منتجات الليزر
١٥	بيان مزود الطاقة
١٥	منتجات مركب بها اختبارات لضبط التليفزيون
١٥	ملحوظة الى مسؤولي تركيب نظام CATV
١٦	مثال للتوصيل الأرضي لهوائي
١٧	التنظيف والصيانة
١٧	استخدام سماعات الرأس أو سماعات الأذن
١٨	ارشادات أمان إضافية
١٩	الفصل ٢. مصادر المعلومات
١٩	حفظ الكتب المتاحة من خلال الحاسب
١٩	LENOVO CARE
٢٠	ACCESS HELP
٢٠	WWW.LENOVO.COM
٢١	تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك
٢٢	الفصل ٣. بيان LENOVO للضمانات المحدودة
٢٥	معلومات الضمان
٢٨	ملحق الضمان بالنسبة للمكسيك
٢٩	الفصل ٤. قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم
٣٣	الفصل ٥. الوحدات التي يمكن تغييرها بواسطة المستخدم (CRUS)
٣٥	الفصل ٦. الملاحظات
٣٦	الملاحظة الخاصة بمخرجات التليفزيون

٣٦	العلامات التجارية
٣٦	اشعارات الانبعاث الالكتروني
٣٦	بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
٣٧	بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية
٣٧	بيان توافق European Union EMC Directive
٣٧	بيان Korean Class B
٣٧	بيان Japanese VCCI Class B
٣٧	التوافق الياباني للمنتجات الأفل من أو المساوية الي A٢٠ لكل مرحلة
٣٨	عبارة توافق لوحة المفاتيح والفارة بالنسبة الي تايوان
٣٨	معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان
٣٨	متطلبات FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC) وشركة التليفونات
٣٩	شهادة CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS
٣٩	ملاحظات عن سلك الكهرباء
٤١	ملاحظات عن كابل POLYVINYL CHLORIDE (PVC) والأسلاك
٤٢	جدول الكشف عن المواد للصبين
٤٢	ملاحظات عن WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)
٤٣	عبارة European Union (EU) WEEE
٤٣	عبارة التخلص من المعدات اليابانية
٤٣	تجميع والتخلص من حسابات ووحدات عرض Lenovo التي لم تعد مستخدمة
٤٣	التخلص من مكونات حاسب Lenovo
٤٣	التخلص من بطاريات الليثيم الخاصة بحاسبات Lenovo

## الفصل ١. معلومات أمنية هامة

ملحوظة

برجاء قراءة معلومات الأمن المهمة أولاً.

تتيح لك هذه المعلومات إمكانية استخدام Desktop أو حاسب Notebook الشخصي الخاص بك بأمان. اتبع وقم بالاحتفاظ بكل المعلومات المتضمنة مع الحاسب الشخصي الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الواضحة في اتفاقية الشراء أو في بيان Lenovo<sup>(TM)</sup> للضمانات المحدودة. لمزيد من المعلومات، ارجع الى بيان Lenovo للضمانات المحدودة.

أمان العميل هام جداً. وقد تم تطوير منتجاتنا لكي تكون آمنة وفعالة مع ذلك، تعد الحاسبات الشخصية عبارة عن أجهزة إلكترونية. قد تمثل أسلاك الكهرباء أو موقتات الطاقة وأي خاصية من الخواص الأخرى بعض الخطورة على المستخدمين مما قد ينتج عنه التعرض لإصابات جسدية جسيمة أو حدوث تلف في تلك الخواص، خاصة إذا تم استخدامهم بطريقة سيئة. لتقليل احتمالات هذه المخاطر، اتبع التعليمات المتضمنة مع المنتج الخاص بك، وقراءة كل الضمانات التي توجد بالمنتج وتعليمات التشغيل وقم بمراجعة المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة بعناية. بالحرص على اتباع المعلومات المضمنة في هذه الوثيقة والمقدمة مع المنتج الخاص بك، يمكنك أن تقوم بدور في حماية نفسك من المخاطر وإقامة بيئة عمل للحاسب أكثر أمناً.

ملاحظة: تتضمن هذه المعلومات مراجع تحتوي على معلومات عن موقتات الطاقة والبطاريات. بالإضافة الى حاسبات Notebook الآلية، يتم إرسال بعض الأجهزة (مثل السماعات والشاشات) مع موقتات الطاقة الكهربائية. إذا كنت تمتلك مثل هذا المنتج، ستطبق عندئذ هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة الى ذلك، تتضمن منتجات الحاسب الآلي بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية حيث يتيح هذا النوع من البطاريات الطاقة لساعة النظام حتى إذا كان الحاسب غير موصل، لذلك، تنطبق المعلومات الأمنية الخاصة بالبطارية على كل منتجات الحاسب.

### الحالات التي تتطلب تصرف فوري

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. قد تؤثر بعض حالات التلف تأثيراً سلبياً على المنتج، وينتج عن ذلك عدم إمكانية استخدامه مرة أخرى الى أن يتم فحصه، وفي حالة الضرورة، يتم إصلاحه من قبل فنيي الخدمة المصرح لهم.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه الى المنتج عندما يكون فعالاً. في بعض الحالات النادرة، قد تشم رائحة دخان صادر من الآلة أو انبعاث شرار من ثقب موجود في الجهاز الخاص بك. أو قد تسمع أصوات مثل فرقعة أو طقطقة أو هسهسة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى الى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الآلية الداخلية. أو قد تشير لحدوث أمر متعلق بالأمان. مع ذلك، لا تحاول المغامرة بتشخيص الحالة بنفسك. اتصل بـ **Customer Support Center** للحصول على مزيد من المعلومات. للاطلاع على كشف بأرقام هواتف الخدمة والدعم، ارجع الى قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم.

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الآلي الخاص بك ومكوناته لمعرفة ما إذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف أو الخطر أم لا. إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بحالة خاصة من حالات المكونات، لا تقم عندئذ باستخدام المنتج. قم بالاتصال بمركز دعم العملاء أو جهة تصنيع المنتج للحصول على التعليمات الخاصة بفحص المنتج وإمكانية إصلاحه، إذا تطلب الأمر.

في حالة ظهور أي حالة من الحالات التالية، أو إذا كان لديك أي تعليقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدام المنتج. ثم فصله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد الى أن تتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس أو موقتات الطاقة أو الأسلاك الإضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار الكهربائي فجأة أو مزود الطاقة التي حدث بها قطع أو تلف.
- أحداث شارات زيادة درجة الحرارة مثل الدخان أو الشرار أو النار.

- تلف في البطارية (مثل حدوث كسر أو اعوجاج)، وإيقاف الشحن من البطارية أو ظهور أي مواد غريبة على البطارية.
- سماع صوت فرقة أو طقطقة أو هسهسة، أو انبعاث رائحة قوية من المنتج.
- الإشارة لسقوط سائل أو سقوط جسم على المنتج أو كابل الكهرباء أو الوصلة الكهربائية.
- إذا تعرضت منتجات الحاسب الآلي أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة للماء.
- في حالة وقوع المنتج بأي طريقة أو حدوث تلف فيه.
- عدم قيام المنتج بالعمل بطريقة طبيعية عند اتباع تعليمات التشغيل.

ملاحظة: إذا تم ملاحظة وجود هذه الحالات مع أحد المنتجات (مثل كابل الوصلات) التي لم يتم تصنيعها بواسطة Lenovo، توقف عن استخدام هذا المنتج حتى تقوم بالاتصال بجهة تصنيع المنتج للحصول على مزيد من التعليمات أو حتى يمكنك الحصول على الوحدة البديلة المناسبة.

## إرشادات الأمان العامة

يجب مراعاة الإجراءات الوقائية التالية لتقليل مخاطر الإصابة أو تلف الممتلكات.

### الخدمة والتحديثات

لا تحاول اصلاح الجهاز بنفسك الا اذا طلب منك عمل ذلك من قبل مركز دعم العملاء، أو اذا ذكر ذلك في الوثيقة. استخدم متاح صيانة معترف به ومصرح له ليقوم باصلاح المنتج الخاص بك.

ملاحظة: يستطيع العميل تحديث بعض أجزاء الحاسب أو استبدالها. عادة ما يشار الى التحديثات على أنها اختيارات. هذه الأجزاء القابلة للاستبدال يتم الإشارة إليها على أنها Customer Replaceable Units أو CRUs. تتيح شركة Lenovo وثيقة بالتعليمات تشير الى الوقت المناسب الذي يستطيع فيه العملاء تركيب اختيارات أو استبدال CRUs. يجب أن تقوم باتباع كل التعليمات بعناية عند تركيب أو استبدال الأجزاء. الحالة Off للطاقة لا تعني بالضرورة أن مستوى الفولت داخل المنتج هي صفر. قبل ازالة الأغطية من منتج مجهز بكابل طاقة كهربائية، تأكد دائما من اطفاء الكهرباء وأن المنتج قد تم فصله من أي مصدر كهرباء. لمزيد من المعلومات عن CRUs، ارجع الى دليل المستخدم لهذا المنتج. اذا كان لديك أية أسئلة أو استفسارات، اتصل بمركز دعم العميل.

بالرغم من عدم موجود أجزاء متحركة في الحاسب الخاص بك بعد فصل كابل الكهرباء، يعد ضروريا الالتزام بالتحذيرات التالية لأمنك.



## انتباه



قبل استبدال أي CRU، قم بإيقاف تشغيل الحاسب وانتظر من ثلاث إلى خمس دقائق لتترك مدة كافية للحاسب لكي يبرد قبل فتح الغطاء.

## منع الكهرباء الساكنية

بالرغم من أن الكهرباء الساكنية لا تمثل أي ضرر بالنسبة لك، لكنها تمثل ضررا بالغا لاختيارات ومكونات الحاسب. التعامل غير السليم مع الأجزاء ذات حساسية-ساكنية يمكن أن يؤدي إلى تلف الأجزاء. عند فك اختيار أو CRU، لا تقوم بفتح اللفة الحامية-الساكنية التي تتضمن على الجزء حتى تشير اليك التعليمات بتركيبها.

عند التعامل مع الاختيارات أو CRU، أو القيام بأي عمل داخل الحاسب، اتخذ الاحتياطات التالية لتفادي أي تلف ناتج من الكهرباء-الساكنة:

- قم بتقليل حركتك. يمكن أن تؤدي الحركة أن يتم تكوين مجال كهربائي حولك.
- يجب دائما التعامل مع المكونات والأجزاء الأخرى من الحاسب الآلي بحرص شديد. قم بالتعامل مع الموقفات، ووحدات الذاكرة ولوحات الدوائر الأخرى من خلال الحواف. لا تقم بلمس أي دائرة كهربائية مكشوفة.
- يجب منع الآخرين من لمس المكونات.
- عند القيام بتركيب اختيار بحساسة-ساكنية أو CRU، يجب أن تلامس الحاوية الحامية للجزء لأي سطح معدني بالحاسب أو أي سطح معدني غير مطلي لمدة ٢ ثانية على الأقل. حيث أن هذا يقوم بتقليل الكهربية الساكنة في الحاوية وجسمك.
- قم، إذا أمكن، بإزالة الجزء الحساس استاتيكيًا من الحاوية الحامية له ثم قم بتركيبه مباشرة بدون وضعه على الأرض. في حالة عدم إمكانية تنفيذ ذلك، ضع الحاوية الحامية على سطح أملس ومستو ثم ضع الجزء عليه.
- لا تقم بوضع الجزء على غطاء الحاسب الآلي أو على أي سطح معدني آخر.

## كابلات الكهرباء والموقفات الكهربائية

استخدم أسلاك الكهرباء وموقفات الطاقة التي قام مصنع المنتج بإرسالها.

يجب اعتماد أسلاك الكهرباء المستخدمة بالنسبة لألمانيا، يجب أن يكون H05VV-F, 3G, 0.75 mm sq أو أفضل. بالنسبة للبلاد الأخرى، يجب استخدام الأنواع التي تتوافق مع كل بلد.

لا تقم بلف كابل الكهرباء حول وصلة كهربائية أو عنصر آخر مطلقا. حيث ينتج عن لف السلك بهذه الطريقة أن يتم قطع السلك أو يصبح باليا. وبالتالي يكون من المحتمل التعرض لخطورة شديدة من الناحية الأمانية.

وضع كابلات الكهرباء بحيث لا يمكن السير عليها أو التعثر فيها أو الضغط عليها بواسطة الأجسام.

قم بحماية السلك وموقفات الطاقة من السوائل. على سبيل المثال، لا تترك سلك الطاقة الخاص بك أو موقف الطاقة بالقرب من الحوض أو المراحيض أو لا تتركه على الأرض بعد تنظيفها بمنظفات سائلة. يمكن أن تتسبب السوائل في حدوث دائرة قصر، خاصة إذا كان قد تم الضغط على الكابل أو الوصلة الكهربائية نتيجة للاستعمال الخاطئ. كما أنه قد تؤدي السوائل إلى حدوث تآكل تدريجي في نهايات سلك الكهرباء و/أو نهايات الموصل الخاص بموقف الطاقة مما قد ينتج عنه ارتفاع في درجة السخونة.

قم دائما بتوصيل أسلاك الكهرباء وكابلات الإشارة بالترتيب السليم وتأكد من أن موصلات سلك الكهرباء محميين وتم توصيلهم بالمقابس.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال تغيير شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

لا تقم باستخدام أية كابلات كهرباء تظهر نقاط الاتصال الكهربائية لها عند كلا النهايتين اشارات لوجود تآكل أو زيادة في درجة الحرارة أو تظهر حدوث تلف بكابل الكهرباء بأي حال.

## مفتاح اختيار-الجهد الكهربائي

بعض الحاسبات الآلية مجهزة بمفتاح اختيار-الجهد الكهربائي الموجود بجانب مكان توصيل كابل الكهرباء في الحاسب الآلي. اذا كان الحاسب الآلي الخاص بك مجهز بمفتاح اختيار-الجهد الكهربائي، تأكد من ضبط المفتاح بحيث يضاوي الجهد الكهربائي المتاح في المخرج الكهربائي الخاص بك. اذا تم ضبط مفتاح اختيار الجهد الكهربائي بطريقة غير صحيحة، قد يؤدي ذلك الى تلف دائم في الحاسب الآلي.

اذا كان الحاسب الآلي الخاص بك غير مجهز بمفتاح اختيار-الجهد الكهربائي، فقد تم تصميم الحاسب الآلي الخاص بك ليعمل فقط بالجهد الكهربائي المتاح في البلد أو المنطقة التي تم شراء الحاسب الآلي منها.

اذا قمت بنقل الحاسب الآلي الى بلد آخر، قم بمراجعة ما يلي:

- اذا كان الحاسب الآلي الخاص بك غير مجهز بمفتاح اختيار-الجهد الكهربائي، لا تقم بتوصيل الحاسب الآلي بمخرج كهربائي الى أن تتأكد من أن الجهد الكهربائي المتاح هو نفس الجهد الكهربائي في البلد أو المنطقة التي تم شراء الحاسب الآلي منها.
- اذا كان الحاسب الآلي الخاص بك مجهز بمفتاح اختيار-الجهد الكهربائي، لا تقم بتوصيل الحاسب الآلي بمخرج كهربائي الى أن تتأكد من أنه تم ضبط مفتاح اختيار-الجهد الكهربائي ليضاوي الجهد الكهربائي في هذا البلد أو هذه المنطقة.

اذا كنت غير متأكد من الجهد الكهربائي المتاح في المخرج الكهربائي، قم بالاتصال بشركة الكهرباء المحلية أو ارجع الى المواقع الرسمية على الانترنت أو أي دليل آخر للمسافرين الى البلد أو المنطقة التي أنت موجود بها.

## كابلات الوصلات والأجهزة المتصلة بها

تأكد من خضوع كل من الأسلاك الإضافية وأجهزة الحماية الخاصة بالحماية من اشتداد التيار الكهربائي للمتطلبات الكهربائية الخاصة بالمنتج. لا تقم بزيادة تحميل هذه الأجهزة مطلقا. اذا تم استخدام الشرائح الكهربائية، لا يجب أن يتعدى الحمل معدل تزويد الشريحة الكهربائية بالطاقة. استشر الفني للحصول على مزيد من المعلومات اذا كان لديك أسئلة عن أحمال الطاقة ومتطلبات الطاقة ومعدلات التزويد بالطاقة.

## المقابس والمخارج

اذا حدث تلف أو صدأ بالمقبس (مخرج الكهرباء) المراد استخدامه مع معدات الحاسب الخاص بك، لا تقم باستخدام هذا المخرج حتى يتم استبداله بواسطة الفني المؤهل لذلك.

لا تقم بتثني أو تغيير المقبس. اذا حدث تلف بالمقابس، اتصل بجهة التصنيع للحصول على البديل.

لا تشارك في مخارج الكهرباء مع أجهزة منزلية أو تجارية أخرى تستهلك كميات كبيرة من الطاقة الكهربائية؛ خلاف ذلك، فإن التيار غير الثابت قد يتلف الحاسب الخاص بك أو البيانات أو الأجهزة المرفقة.

يتم تجهيز بعض المنتجات بقياس ذو ثلاث تشعيبات. يلائم هذا القابس المخرج الكهربائي الأرضي فقط. تعد هذه الخاصية عبارة عن إحدى الخواص الأمنية. لا تحدث تلقاً في هذه الخاصية من خلال محاولتك انخالها في مخرج غير موصل بالأرض. إذا لم يمكنك ادراج القابس في المخرج، اتصل بالفني للحصول على وصلة المخرج التي تم الموافقة عليها أو لاستبدال المخرج بواحد يسمح بوجود خاصية الأمان هذه. لا تقم مطلقاً بتحميل المخرج الكهربائي حملاً إضافياً. حيث لا يجب أن يتعدى إجمالي حمل النظام ٨٠ من معدل الدائرة الكهربائية. استشر الفني للحصول على مزيد من المعلومات إذا كان لديك أسئلة عن أحمال الطاقة ومعدلات الدائرة الفرعية.

تأكد من أن المخرج الكهربائي الجاري استخدامه موصل بطريقة سليمة، ويمكن استخدامه بسهولة بالإضافة إلى وجوده بالقرب من الجهاز. لا تقم بمد أسلاك الكهرباء بحيث تصبح مشدودة.

تأكد من أن مخرج الكهرباء يفتح الفولت والتيار الكهربائي الصحيح للمنتج الذي تقوم بتركيبه.

قم بتوصيل وفصل الأجهزة عن المخرج الكهربائي.

## الأجهزة الخارجية

لا تقوم بتوصيل أو فصل كابلات أجهزة خارجية أخرى خلاف كابلات USB و ١٣٩٤ عندما يكون الحاسب متصل بالطاقة؛ خلاف ذلك، قد يحدث تلف بالحاسب الخاص بك. لتفادي أي تلف محتمل للأجهزة المرفقة، انتظر خمسة ثواني على الأقل بعد غلق الحاسب لفك اتصال الأجهزة الخارجية.

## البطاريات

تحتوي كل الحاسبات hgaowdm المصنعة من قبل Lenovo على بطاريات ذات خلية غير قابلة للشحن لتوفر الطاقة لساعة النظام. بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من المنتجات النقالة، على سبيل المثال، حاسبات Notebook الآلية، باستخدام مجموعة البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وذلك لتوفير الكهرباء والطاقة في الجهاز عندما يكون له النمط محمول. تم اختبار البطاريات التي تم اضافتها من قبل Lenovo بحيث يتم استخدامها مع المنتج الذي تم اختياره للتأكد من توافقها ويتم استبدالها بقطع الغيار المعترف بها فقط.

لا تحاول مطلقاً فتح أو صيانة أي بطارية. لا تقم بتعب أو حرق البطاريات. لا تعرض البطارية للماء أو لأي سوائل أخرى. قم بإعادة شحن البطارية وفقاً للتعليمات المتضمنة في المطبوعات الفنية للمنتج.

يمكن أن يؤدي سوء استعمال البطارية إلى زيادة درجة حرارتها، والتي قد تؤدي إلى خروج رائحة أو لهب "بالمخرج" من خلية البطارية. إذا تم انثاف البطارية الخاصة بك، أو تم ملاحظة وجود أي شحنة تفريغ من البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية، توقف عن استخدام البطارية وقم بالحصول على بطارية بديلة من جهة تصنيع البطارية.

قد يحدث تدهور في حالة البطارية إذا تركت لفترة طويلة بدون استخدام. بالنسبة لبعض البطاريات التي يتم إعادة شحنها (خاصية بطاريات Lithium Ion)، تؤدي عملية ترك البطارية بدون استخدام في حالة عدم شحنها إلى إمكانية حدوث دائرة قصر للبطارية، مما قد يؤدي إلى تقصير مدة فعالية البطارية بالإضافة إلى احتمال التعرض لخطورة. لا تترك بطاريات الليثيوم الأيونية القابلة للشحن غير مشحونة أو لا تقم بتخزينها بهذه الحالة.

## الحرارة وتهوية المنتج

تولد الحاسبات وموحدات الطاقة AC والكثير من الاكسسوارات حرارة عند تشغيلها وعند شحن البطاريات. اتبع دائماً هذه الاجراءات الوقائية الأساسية:

- لا تترك الحاسب الخاص بك أو موقف الكهرباء AC أو الاكسسوارات ملامسة لأي جزء من جسمك لفترة طويلة عندما تكون فعالة أو عند شحن البطارية. الحاسب الخاص بك وموقف الطاقة AC وكثير من

- الاكسسوارات ينتج عنها حرارة خلال التشغيل العادي. قد يؤدي التلامس الطويل بالجسم الى الشعور بعدم الراحة أو حرق الجلد.
- لا تقوم بشحن البطارية أو تشغيل الحاسب الخاص بك أو موفق الطاقة AC adapter أو اكسسوارات بجانب مواد قابلة للاشتعال أو بيئة تشغيل قابلة للانفجار.
- فتحات التهوية، المراوح وبزرات الحرارة يتم اتاحتها مع المنتج للأمان والراحة والتشغيل الموثوق به. قد يتم اعاقه هذه الخصائص بشكل غير مقصود من خلال وضع المنتج على سرير أو أريكة أو سجادة أو سطح مرن آخر. لا تقم مطلقا بسد أو تغطية أو عدم إتاحة هذه الخصائص.

تفقد الحاسب الموجود على المكتب لعدم تراكم الأتربة على الأقل مرة كل ثلاثة أشهر. قبل فحص الحاسب الآلي الخاص بك، قم بإيقاف تشغيل الكهرباء ونزع سلك الكهرباء الخاص بالحاسب الآلي من المخرج الكهربائي، ثم قم بتنظيف أي غبار موجود في مراكز التهوية. إذا لاحظت تكسب الغبار، ثم قم بفحص وإزالة التراب من داخل الحاسب الآلي بما في ذلك فتحات التهوية للحوض الحراري والمراوح. يجب القيام بإيقاف تشغيل وفصل كابل الكهرباء دائما قبل فتح الغطاء. إن أمكن، تفادي تشغيل الحاسب على بعد ٢ قدم من أي منطقة مزدحمة. إذا كان ضروريا تشغيل الحاسب الآلي في أو بالقرب من الأماكن شديدة الازدحام high-traffic area، تفحص، وإذا تطلب الأمر، قم بتنظيف الجهاز على فترات متقاربة.

لسلامتك الشخصية وللحفاظ على أداء الحاسب عند أعلى مستوياته، اتبع دائما هذه الاحتياطات الأساسية فيما يخص حاسب سطح المكتب الخاص بك:

- قم بالإبقاء على الغطاء مغلق عندما يكون الحاسب متصل بالكهرباء.
- قم باستمرار بتفقد الجزء الخارجي من الحاسب لعدم تراكم الأتربة.
- إزالة الأتربة من الفتحات وأي ثغوب في bezel. قد تكون عمليات التنظيف المتتالية مطلوبة للحاسبات التي توجد في مناطق تتكاثر بها الأتربة أو في المناطق المزدحمة.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية.
- لا تقم بتخزين أو تشغيل الحاسب الآلي بداخل الأثاث، حيث من الممكن أن يؤدي ذلك الى ارتفاع درجة السخونة.
- لا يجب أن تتعدى درجة حرارة الهواء المتدفق في الحاسب الآلي ٣٥ درجة مئوية (٩٥ فهرنهيت).
- لا تستخدم أجهزة تنقيح الهواء Non-desktop.

## بيئة التشغيل

بيئة التشغيل المثالية التي يتم فيها استخدام الحاسب الخاص بك هي (١٠-35°C (50°F-95°F مع درجة رطوبة تتراوح بين ٣٥% و ٨٠%. إذا تم تخزين أو نقل الحاسب الخاص بك في درجة حرارة أقل من ١٠°C (٥٠°F)، يجب اعطاء وقت للحاسب البارد أن ترتفع حرارته تدريجيا الى حرارة التشغيل المثالية (١٠-35°C (50°F-95°F قبل استخدامه. هذه العملية قد تستغرق ساعتين في الظروف القسوى. إذا فشلت بالسماح للحاسب الخاص بك للوصول الى درجة حرارة التشغيل المثالية قبل الاستخدام فقد ينتج عن ذلك تلف لا يمكن تصحيحه للحاسب الخاص بك.

إن أمكنتم قم بوضع الحاسب الخاص بك، في منطقة جيدة التهوية وجافة بدون التعرض بشكل مباشر لأشعة الشمس.

الحاسب الخاص بك يجب أن يكون بعيد عن الأجهزة الكهربائية مثل المروحة الكهربائية و الراديو ميكبرات الصوت ومكيفات الهواء والميكرويف لأن المجالات المغناطيسية الناتجة من تلك الأجهزة يمكن أن تلف الشاشة والبيانات على وحدة التشغيل الثابتة.

لا تقوم بوضع أي مشروبات على الحاسب أو جانبيه أو أيًا من الأجهزة المرفقة. إذا تم سكب سائل على أو في الحاسب أو الأجهزة المرفقة، قد يحدث دائرة كهربائية قصيرة أو أي شكل آخر من أشكال التلف.

لا تقوم بالأكل أو التدخين على الحاسب الخاص بك. الفضلات التي تسقط داخل لوحة المفاتيح الخاصة بك قد ينتج عنها تلف.

## معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي

### خطر

يمثل التيار الكهربائي من أسلاك الطاقة والتليفونات والاتصالات خطورة بالغة.

لتفادي خطر الإصابة بصدمة:

- لتفادي مخاطر الصعق الكهربائي، لا تستخدم الحاسب خلال عاصفة برقية.
- لا تقم بتوصيل أو نزع أي كابلات أو تنفيذ أي عمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الطاقة لمخارج كهرباء ذات توصيلات صحيحة ولها توصيلات أرضية صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم توصيلها بهذا المنتج الى منافذ تم توصيل دوائرها الكهربائية بطريقة صحيحة.
- وان أمكن، يجب استخدام يد واحدة فقط لتوصيل أو فصل أسلاك الإشارة.
- لا تحاول أبدا تشغيل أي جهاز في حالة وجود مخاطر حريق أو ماء أو تلف بالمكونات.
- قم بفصل أسلاك الكهرباء المتصلة، ونظم الاتصالات، وشبكات الاتصالات، والمودم قبلما تفتح غطاءات الأجهزة، ما لم ترد تعليمات بخلاف ذلك في اجراءات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل وفصل أسلاك الكهرباء كما هو موضح في الجدول التالي عند تركيب أو نقل أو فتح الأغشية لهذا المنتج أو الأجهزة الملحقة.

للتوصيل:	للفصل:
١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء. ٢. قم أولا بتوصيل كل الكابلات للأجهزة. ٣. قم بتوصيل كابلات الإشارة الى الموصلات. ٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء الى المخارج. ٥. قم بتشغيل الجهاز.	١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء. ٢. قم أولا بنزع أسلاك الكهرباء من المخارج. ٣. قم بنزع كابلات الإشارة من الموصلات. ٤. قم بنزع كل الكابلات من الأجهزة.

## الإشعاع الخاص ببطارية الليثيوم

### تحذير

خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بطريقة خاطئة.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم البطارية التي لها نفس النوع أو بطارية لها نوع متوافق يوصي به المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر إذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم:

- القائها أو غمرها في الماء
- تسخينها لأكثر من ١٠٠° درجة مئوية (٢١٢° فهرنهايت)
- الإصلاح أو محاولة الفك

التخلص من البطارية كما هو موضح في القوانين المحلية.

العبرة التالية تنطبق على المستخدمين في ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة.

مواد Perchlorate: قد تنطبق بعض الشروط الخاصة للتعامل. ارجع الى  
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## ارشادات الأمان للمودم

### تحذير

لتقليل مخاطر حدوث حريق، استخدم فقط الرقم ٢٦ AWG أو أكبر.

لتقليل خطر الحريق، أو الصدمة الكهربائية، أو الإصابة عند استخدام معدات الهاتف، اتبع دائما احتياطات السلامة الأساسية، مثل:

- لا تقم بتثبيت سلك تليفون أثناء عاصفة كهربائية.
- لا تقم بتثبيت مقابس الهاتف في أماكن مبنية ما لم يكن المقيس مصمم خصيصا للأماكن المبنية.
- لا تلمس أبدا أسلاك الهاتف أو الأطراف غير المعزولة ما لم يكن قد تم فصل سلك الهاتف عند واجهة تعامل شبكة الاتصالات.
- يجب توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط التليفون.
- تجنب استخدام هاتف (فيما عد النوع اللاسلكي) أثناء عاصفة كهربائية. قد يكون ثمة خطر ضئيل باحتمال التعرض لصدمة كهربائية بسبب البرق.
- لا تستخدم التليفون للإبلاغ عن حدوث تسرب في الغاز بالقرب من مكان التسرب.

## بيان توافق منتجات الليزر

بعض موديلات الحاسب الشخصي معدة من المصنع بوحدة تشغيل CD أو DVD. وحدات تشغيل CD وDVD يتم أيضا بيعها منفصلة كاختيار. وحدات تشغيل CD وDVD هي منتجات ليزر. يتم توثيق أقرص التشغيل هذه في الولايات المتحدة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات Services 21 Code of Federal Department of Health and Human J. for Class 1 Laser Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter 60825-1 and International Electrotechnical Commission Commission الخاصة بمنتجات CENELEC EN 60 825-1 for Class 1 Laser.

عند تركيب وحدة تشغيل CD أو DVD، لاحظ تعليمات التعامل التالية.

### تحذير

استخدام التحكمات أو الضوابط أو تنفيذ الإجراءات بطريقة مختلفة عما هو محدد هنا قد ينتج عنه التعرض لاشعاع الليزر.

لا تقم بنزع غطاء قرص التشغيل، قد ينتج عن نزع غطاء قرص تشغيل CD أو DVD الى التعرض لأشعة ليزر في منتهى الخطورة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل مشغل CD أو مشغل DVD.

تحتوي بعض أقرص تشغيل CD وDVD على Class 3B Laser Diode أو A<sup>3</sup> Embedded Class. يجب ملاحظة العبارة التالية.

## خطر

توجد أشعة ليزر عند الفتح. لا تنظر للشعاع ولا تنظر بطريقة مباشرة باستخدام أدوات ضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

## بيان مزود الطاقة

لا تقم مطلقاً بنزع الغطاء من على مصدر الكهرباء أو أي جزء من الأجزاء التي تم وضع العلامة التالية عليها.



يوجد فولت وتيار كهربائي ومستويات من طاقة ضارة في داخل أي مكون المرفق به هذه العلامة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل تلك المكونات. إذا كنت تشبه في وجود مشكلة بأحد هذه الأجزاء، فم بالاتصال بفني خدمة.

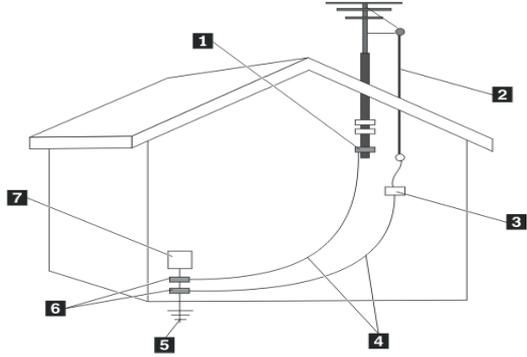
## منتجات مركب بها اختيارات لضبط التلفزيون

الملاحظة الموجودة في أسفل تنطبق للمنتجات التي تتضمن على أجهزة ضبط التلفاز (TV) والتي تتصل بهوائي خارجي أو نظم كابل/CATV، أو كلاهما، والمصنعة للتركيب في أمريكا الشمالية. المستخدمين ومن يقوموا بالتركيب في البلاد الأخرى يجب أن يتبعوا الأكواد المحلية والتقديرية عند تركيب الأجهزة التي تتصل بهوائيات خارجية وأنظمة كابل/CATV. إذا كانت الأكواد المحلية غير قابلة للتطبيق، يوصى بأن يقوم المستخدمين ومسئولي التركيب باتباع خطوات الإرشادية المشابهة لما يلي.

## ملحوظة الى مسئول تركيب نظام CATV

تم إتاحة هذه المذكرة لتنبية مسئول تركيب نظام CATV الى مقالة Article 820-40 of the National Electrical Code (NEC) التي تتيح إرشادات للتوصيل الأرضي الصحيح، وبالتحديد، النص على توصيل الكابل الأرضي بنظام أرضي للمبنى، في أقرب نقطة عملية لإدخال الكابل.

## مثال للتوصيل الأرضي لهوائي



الشكل ١. التوصيل الأرضي المناسب للكابل

نظام الإلكترود للتوصيل الأرضي لخدمات الطاقة (NEC Article 250,Part H)	5	التثبيت الأرضي	1
التثبيت الأرضي	6	هوائي رصاص في السلك	2
معدة الخدمة الإلكترونية	7	وحدة تفريغ طاقة الهوائي (NEC Section 810-20)	3
		ناقل التوصيل الأرض (NEC Section 810-21)	4

الملاحظة التالية تنطبق على كل البلاد والأقاليم:

خطر



التوصيل الأرضي لهوائي خارجي

إذا كان يوجد هوائي خارجي أو نظام كابل متصل بالمعدة، تأكد من أن الهوائي أو نظام الكابل قد تم توصيلهم أرضيا لاتاحة مزيد من الحماية من مخاطر تيارات الفولت والأحمال الاستاتيكية الممتراكمة. البرق

لمزيد من الحماية لهذه المعدة خلال عواصف البرق، أو عند تركها بدون عناية وغير مستخدمة لفترة زمنية طويلة، قم بفصلها من مصدر الكهرباء الحانطي وقم بفصل الهوائي أو نظام الكابل. هذا سيمنع حدوث تلف في منتج الفيديو بسبب البرق أو التيارات المختلفة في مصدر الطاقة. مصادر الطاقة

نظام الهوائي الخارجي يجب أن لا يتواجد بجوار خطوط طاقة علوية أو حيث يمكن أن تقع في دوائر أو خطوط تلك الطاقة. عند تركيب نظام هوائي خارجي، يجب اتخاذ أقصى حذر لعدم ملامسة تلك الدوائر أو الخطوط الخاصة بالطاقة، حيث أي اتصال بهم قد يؤدي الى الوفاة.

## أمن البيانات

لا تقوم بحذف ملفات غير معروفة أو تغيير أسماء ملفات أو أدلة لم يتم تكوينها بواسطتك؛ والا، فإن برنامج الحاسب الخاص بك قد يحدث به فشل.

يجب أن تكون على علم بأن الاتصال بمصادر شبكة الاتصال يمكن أن يترك الحاسب الخاص بك عرضة لفيروسات الحاسب، أو مخربي الحواسيب أو مراقب الحواسيب أو أي من الأنشطة المرئية الأخرى والتي قد تتلف الحاسب الخاص بك أو البرنامج أو البيانات. وتكون مسئول عن وجود الحماية المناسبة باستخدام firewalls، والبرامج المضادة للفيروسات، وبرامج anti-spyware مع القيام دائما بتحديث تلك البرامج.

## التنظيف والصيانة

دائما احتفظ بالحاسب الخاص بك ومكان العمل نظيف. قم بعلق الحاسب ثم قم بفصل سلك الكهرباء قبل تنظيف الحاسب. لا تقم برش أي سائل مباشرة على الحاسب أو استخدام أي منظف يحتوي على مواد قابلة للاشتعال لتنظيف الحاسب. قم برش منظف على قطعة قماش ناعمة ثم قم بمسح مسطحات الحاسب.

## استخدام سماعات الرأس أو سماعات الأذن

إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك موصلين أحدهما لسماعات الرأس والأخر خاص بالخط السمعي المتجه للخارج، استخدم دائما موصل سماعات الرأس في تشغيل سماعات الرأس أو سماعات الأذن.

قد يمثل الإفراط في استخدام سماعات الرأس أو سماعات الأذن لفترة طويلة وبدرجة صوت مرتفعة خطرا وذلك إذا كانت سماعات الرأس أو سماعات الأذن لا تتوافق مع محددات EN 50332-2. يتوافق موصل مخرج سماعات الرأس الخاص

بالحاسب الآلي مع EN 50332-2 Sub الفقرة ٥.١. تؤدي هذه المحددات إلى أن يصبح الحد الأقصى لفولت مخرج نطاق المدى الواسع الخاص بالحاسب الآلي (True RMS Maximum Wide Band) هو ١٥٠ ملي فولت (mV). لتجنب احتمالية التعرض لفقدان السمع، تأكد من توافق سماعات الرأس وسماعات الأذن التي تستخدمها مع EN 50332-2 (الفقرة ٦.١) وذلك بحيث يصل فولت نطاق المدى الواسع (Wide Band) إلى ٧٥ ملي فولت (mV). قد يؤدي استخدام سماعات الرأس التي لا تتوافق مع EN 50332-2 إلى احتمالية التعرض لمخاطر وذلك نتيجة شدة الصوت التي تصدر عن تلك السماعات.

إذا كان يتم إرسال حاسب Lenovo الخاص بك مصحوبا بسماعات رأس أو سماعات أذن، يكون ضروريا أن تتوافق عندئذ مجموعة سماعات الرأس وسماعات الأذن والحاسب الآلي مع محددات EN 50332-1. في حالة استخدام سماعات رأس أو سماعات أذن مختلفة، يجب أن تتأكد عندئذ من توافقهم مع EN 50332-2 (الفقرة ٦.١) وذلك بحيث يصل فولت نطاق المدى الواسع (Wide Band) إلى ٧٥ ملي فولت (mV). قد يؤدي استخدام سماعات الرأس التي لا تخضع لـ EN 50332-2 إلى احتمالية التعرض لخطورة وذلك نتيجة مستويات ضغط الصوت الزائدة التي تصدر عن تلك السماعات.

---

## ارشادات أمان إضافية

الحقائب البلاستيكية قد تكون خطيرة. احتفظ بالحقائب البلاستيكية بعيدا عن الرضع والأطفال لتفادي مخاطر تعرضهم للاختناق.

---

## الفصل ٢. مصادر المعلومات

بعد اعداد الحاسب الخاص بك باستخدام محددات الاعداد، يمكنك استخدام المعلومات الموجودة في هذا الفصل للاتصال بمصادر مفيدة تتعلق باستخدامات الحاسب الخاصة بك.

---

### حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب

حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تتيح مطبوعات تساعدك على اعداد الحاسب الخاص بك. حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تكون مركبة مسبقا على الحاسب الخاص بك ولا تتطلب اتصال بالانترنت لمشاهدة المطبوعات. المطبوعات التالية متاحة في حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب:

- دليل المستخدم  
هذه المطبوعات تتيح معلومات عن اعداد الحاسب الخاص بك، واختيارات التركيب، والبرنامج الخاص بالاستعادة، واستخدام Setup Utility، وتحديث برامج النظام، وتحديد المشكلات.
- دليل تركيب واستبدال الجهاز  
هذه المنشورات تتيح تعليمات خطوة بخطوة لاستبدال (CRUs) Customer Replaceable Units في الحاسب الخاص بك. CRUs هي اجزاء حاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل.
- *IBM Lotus* (R) مطبوعات العرض الخاص بالبرنامج  
هذه المطبوعات تتيح ترخيص ومعلومات الطلب الخاصة بمنتجات Lotus المحددة.  
لمشاهدة أحد المطبوعات، افتح قائمة البدء **Start** من مكتب Windows، حدد كل البرامج، قم باختيار **الكتب المتاحة على الحاسب**، واضغط **الكتب المتاحة على الحاسب**. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة للحاسب الخاص بك. المطبوعات متاحة أيضا على [Lenovo Web site at http://www.lenovo.com](http://www.lenovo.com).

ملاحظات:

١. تلك المطبوعات تكون بالنسق (PDF) Portable Document Format، والذي يتطلب Adobe Acrobat Reader للتركيب. اذا لم يتم بعد تركيب Reader Adobe Acrobat على الحاسب الخاص بك، ستظهر رسالة عند محاولة مشاهدة ملف PDF وسيتم ارشادك خلال عملية تركيب Adobe Acrobat Reader.
٢. المنشورات المركبة من قبل على الحاسب الخاص بك تكون متاحة بلغات أخرى على موقع [Lenovo Support Web](http://www.lenovo.com/support/) على <http://www.lenovo.com/support/>.
٣. اذا كنت ترغب في تركيب نسخة لغة أخرى من Adobe Acrobat Reader تختلف عن ما هو متاح على الحاسب، اذهب الى موقع [Adobe Web](http://www.adobe.com) على <http://www.adobe.com> وقم بتحميل النسخة التي ترغب في استخدامها.

---

### Lenovo Care

يتضمن برنامج Lenovo Care خدمات وأدوات جديدة ودعم للمساعدة على زيادة الانتاجية وتقليل الوقت المستغرق لحل مشاكل الحاسب.

يعمل برنامج Lenovo Care على تنظيم المهام الرئيسية والتطبيقات الأكثر استخداماً بالنسبة لك، كما يدعم ويقدم إمكانية توصيل سهلة للأدوات:

- الوصلات السريعة التي تعد مسارات مختصرة للأدوات الخاصة بما يلي:
  - إدارة برامج الوسائط المتعددة
  - بدء تكوين نسخة احتياطية للبيانات
  - استعراض الدعم الخاص بحاسبات Lenovo الشخصية
  - مشاهدة المعلومات الهامة الخاصة بالنظام
- مركز للمصادر مع دعم المهام في مكان واحد ملائم، مثل:
  - برامج استعادة النظام الذاتية
  - التعديلات الآلية
  - تجديد الأداء
  - إدارة وإمكانية التوصل لشبكة الاتصال بسهولة
- مركز رسائل مع معلومات عن النظام ودعم للخصائص، حيث يتضمن:
  - الإعلام بالنسخ الجديدة للأدوات ومشغلات الأجهزة
  - ملاحظات ونبذات توضيحية مساعدة

للتوصل لبرنامج Lenovo Care، قم بفتح قائمة البدء **Start** من مكتب Windows، وحدد **All Programs**، حدد **Lenovo Care**، ثم اضغط **Lenovo Care**.

## Access Help

نظام المساعدة Access Help متاح من خلال الشاشة يتيح معلومات عن بدء التشغيل، والقيام بالمهام الأساسية، وتهيئة المحددات للتفضيلات الشخصية الخاصة بك، وحماية البيانات، والتوسيع والتحديث، وتحديد المشكلات.

افتح Access Help، قم بفتح قائمة البدء **Start** من سطح مكتب Windows، وحدد **All Programs**، ثم قم باختيار **Lenovo Care**، واضغط **Access Help**. بعد فتح Access Help، استخدم لوحة العرض على اليسار لتحديد اختيار من الجدولة Contents أو Index، أو استخدم الجدولة Search لايجاد كلمة أو عبارة معينة.

## www.lenovo.com

موقع (www.lenovo.com) Lenovo Web يتيح مدى واسع من المعلومات والخدمات لتساعدك على شراء وتحديث وصيانة الحاسب الخاص بك. يمكنك الاتصال بأحدث المعلومات الخاصة بالحاسب على موقع Lenovo على شبكة الانترنت. من موقع www.lenovo.com Web، يمكنك أيضاً:

- التجول لشراء حاسبات desktop وnotebook، ووحدات عرض، ووحدات ارسال، والتحديثات والكماليات الخاصة بالحاسب الخاص بك، بالإضافة الى بعض العروض الخاصة.
- شراء خدمات اضافية، مثل دعم الأجهزة، وأنظمة التشغيل، وبرامج التطبيق، ومواصفات ومحددات شبكة الاتصالات، وعمليات التركيب العادية.
- شراء التحديثات وخدمات اصلاح الأجهزة الموسعة.
- تحميل أحدث وحدات التشغيل للجهاز وتحديثات البرامج لموديل الحاسب الخاص بك.
- الاتصال بالكتب المتاحة من خلال الشاشة للمنتجات الخاصة بك.
- الاطلاع على **Lenovo Limited Warranty**.
- الاطلاع على معلومات تحديد المشكلات والدعم الخاصة بموديل الحاسب ومنتجات الدعم الأخرى.
- ايجاد رقم هاتف خدمة أو دعم للبلاد الخاصة بك أو المنطقة.
- ايجاد مراكز خدمة في المنطقة القريبة منك.

## تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك

ان تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك يمكن أن يكون مفيدا في حال أحتجت الى صيانة حاسبك. سوف يطلب منك فني الخدمة في الأغلب هذه المعلومات.

يتم وضع نوع الآلة والموديل والرقم المتسلسل على الحاسب الآلي. استخدم الجدول التالي في تسجيل هذه المعلومات.

	اسم المنتج
	نوع الآلة والموديل
	الرقم المتسلسل(S/N)
	تاريخ الشراء

يمكنك تسجيل الحاسب الخاص بك عبر شبكة الانترنت على عنوان ويب التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

بمجرد تسجيل الحاسب الآلي، ستقوم عندئذ بالاستفادة من المزايا التالية:

- خدمة أسرع عند طلب الحصول على مساعدة
- اشعار آلي بالبرامج المجانية والعروض الترويجية الخاصة

لمزيد من المعلومات عن طرق تسجيل الحاسب الآلي، ارجع الى نظام مساعدة Access Help المتاحة من خلال الشاشة. ارجع الى Access Help للحصول على التعليمات الخاصة بكيفية فتح نظام المساعدة المتاح من خلال الشاشة.

## الفصل ٣. بيان Lenovo للضمانات المحدودة

L505-0010-00 09/2006

يسري بيان Lenovo للضمانات المحدودة على الآلات التي اشتريتها من طراز Lenovo لاستخدامك الشخصي ولا يسري عند إعادة بيعها للتغير. قد يشار في بعض الحالات وفي وثائق أخرى صادرة عن شركة Lenovo إلى هذا الضمان "ببيان الضمان المحدود" (SOLW).

### ما الذي يشمل هذا الضمان

تضمن شركة Lenovo أن آلة منتجة هي خالية من عيوب المواد وعيوب الصناعة عند الاستخدام العادي أثناء فترة الضمان. تبدأ فترة الضمان الخاصة بالمنتج في تاريخ الشراء الأصلي كما هو مبين في فاتورتك إلا إذا أخطرتك Lenovo بخلاف ذلك كتابياً. إن كلا من فترة الضمان ونوع خدمة الضمان السارية على المنتج الخاص بك محددة فيما بعد تحت الفقرة المسماة "بيانات الضمان".

هذا الضمان هو ضمانك الوحيد ويحل مكان كافة الضمانات والشروط الأخرى سواء كانت تلك الضمانات الأخرى صريحة أو ضمنية وتشمل هذه الضمانات الأخرى على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات أو الشروط الضمنية لصالحية الانتفاع والملائمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول أو النظم القضائية باستثناء الضمانات الصريحة أو الضمنية، وبالتالي هذا الاستثناء الوارد أعلاه قد لا ينطبق عليك، وفي مثل هذه الحالات، فإن تلك الضمانات تطبق فقط إلى المدى الذي تقتضيه القوانين وتكون مقصورة على فترة سريان مدة الضمان ولا تسري أية ضمانات بعد فترة الضمان. بعض الدول أو النظم القضائية قد لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية وعليه فإن التحديدات السابقة المتعلقة بمدى الضمان قد لا تسري عليك.

### كيفية الحصول على خدمات الضمان

إذا لم يعمل المنتج خلال فترة الضمان وبالطريقة التي ينص عليها الضمان، فيمكنك الحصول على خدمة الضمان من خلال الاتصال بشركة Lenovo أو بمورد تقديم الخدمة المعتمد. ويشار إلى أي من هذه المراكز بـ"مورد الخدمة". أسماء موردين الخدمة وأرقام الهواتف الخاصة بهم متوافرة على موقع الإنترنت التالي [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

خدمة الضمان قد لا تكون متاحة في كل الأماكن وقد تختلف من مكان إلى آخر. قد يتم طلب بديل نفقات خدمة إذا كانت الخدمة المطلوبة خارج المنطقة المعتادة لمورد الخدمة. وللحصول على معلومات محددة عن الموقع الرجاء الاتصال بمورد الخدمة.

### ما الذي سيقوم به مورد الخدمة لمعالجة المشكلات

عند اتصالك بمورد الخدمة، يتوجب عليك اتباع إجراءات تحديد المشكلة وحلها على النحو الذي نحدده.

وسوف يحاول مورد الخدمة الخاص بك تحديد مشكلتك وحلها عبر الهاتف أو من خلال المساعدة عن بعد. قد يطلب منك مورد الخدمة أن تقوم بإزالة وتثبيت تعديلات البرامج المحددة لك.

يمكن أن تحل بعض المشاكل من خلال استبدال قطعة تقوم بتركيبها بنفسك (على سبيل المثال، لوحة المفاتيح أو فأرة أو السماعات أو الذاكرة أو قرص أو موصل مضاعف متعدد المنافذ)، والمسمى بـ"القطع التي يمكن تغييرها بواسطة العميل" أو "CRU". وفي هذه الحالة، سيقوم مورد الخدمة بإرسال هذه القطعة اليك لتقوم بتركيبها بنفسك.

إذا كان من غير الممكن حل المشكلة التي تواجهها عبر الهاتف أو عن بعد أو من خلال انزال وتثبيت البرامج المعدلة أو عن طريق CRU، سيقوم مركز الخدمة بالترتيب لنزويدك بخدمة الضمان المحدد نوعها بحسب المنتج الخاص بك كما هو مبين تحت الفقرة المسماة بـ"بيانات الضمان".

إذا لم يتمكن مورد الخدمة من إصلاح المنتج فعليه استبدال المنتج بأخر يكون على الأقل مكافئاً لمنتجك من الناحية الوظيفية.

إذا قرر مورد خدمتك عدم امكانية أن يصلح أو يبدل المنتج المعاند اليك، فيكون الحل الوحيد هو إعادة المنتج الى مكان شرائه أو الى شركة Lenovo ليبرد اليك ما كنت قد دفعته عند شراء المنتج.

### استبدال المنتج أو جزء منه

عندما تستدعي خدمة الضمان تغيير المنتج أو جزء منه، تصبح القطعة التي يتم اضافتها بواسطة مورد الخدمة الخاص بك ملكك، بينما يصبح الجزء الذي تم ازالته من المنتج ملكا لشركة Lenovo. يجب أن تكون كل الأجزاء المزالة أجزاء أصلية لم يتم تغييرها. قد يكون الجزء الذي تم اضافته للآلة غير جديد لكنه في حالة جيدة ويكون على الأقل مكافئا من الناحية الوظيفية للجزء الذي تم ازالته. ويأخذ الجزء الذي تم تركيبه في المنتج نفس حالة خدمة الضمان التي كانت متاحة للجزء الذي تم ازالته من المنتج.

قبل أن يقوم مركز الخدمة باستبدال المنتج أو جزء منه، يجب أن توافق على ما يلي:

1. إزالة جميع الأجزاء وكافة ما قد تكون قد قمت بادخاله على المنتج من تعديلات أو ملحقات غير مشمولة بخدمة الضمان؛
2. التأكد من أن المنتج خالي من أي التزامات قانونية أو قيود تحول دون استبدال المنتج؛
3. إذا كنت لا تملك المنتج، يجب أن تحصل على تصريح من مالك المنتج لكي يقوم مورد الخدمة الخاص بك بصيانتته.

### مسئولياتك الإضافية:

كلما كان ذلك منطبقا، توافق قبل طلب الخدمة على ما يلي:

1. اتباع اجراءات طلب الخدمة التي ينص عليها مورد الخدمة الخاص بك؛
2. أخذ نسخة احتياطية من كل البرامج والبيانات والملفات المحفوظة على المنتج.
3. توفير وثيقة كافية مفاتيح النظام والكلمات السرية وكافة ما يحتاج اليه مورد الخدمة الخاص بك من امكانيات لغايات تحقيق بنود هذا الضمان بصورة ملاءمة؛
4. التأكد من حذف كل البيانات الشخصية التي يمكن عن طريقها الاستدلال على الأشخاص أو توفير امكانية التعرف على الأشخاص ("البيانات الشخصية") وأي بيانات شخصية لم تقم بازالتها يجب أن تتوافق مع كل القوانين الواجبة التطبيق.

### استخدام البيانات الشخصية

إذا قمت بطلب الحصول على الخدمة المشمولة بالضمان، ستقوم شركة Lenovo بتخزين واستخدام بيانات الضمان وبيانات الاتصال الخاصة بك ليشمل ذلك الاسم وأرقام التليفونات والعنوان وعنوان البريد الإلكتروني. ستقوم شركة Lenovo باستخدام هذه المعلومات لتنفيذ الخدمة المشمولة بالضمان ولتحسين علاقات العمل معك كعميل، مثل إجراء المراجعات الداخلية على مدى كفاءة خدمة الضمان المقدمة لك كعميل. وقد تقوم بالاتصال بك للاستفسار عن مدى رضاك عن خدمة الضمان أو لاعلامك بأية عمليات استعادة منتجات سبق بيعها أو بمسائل تتعلق بالسلامة. ولكي يتم تحقيق هذه الأهداف، قد يتطلب الأمر نقل المعلومات الخاصة بك لأية بلد تقوم فيها بأعمالنا وقد يتم تقديمها للجهات التي تقوم بالعمل نيابة عنا. وقد يتطلب الأمر أيضا الكشف عن المعلومات عندما يتطلب القانون ذلك وعند طلبها بواسطة السلطات القانونية.

### ما الذي لا يشمل الضمان

هذا الضمان لا يغطي أي مما يلي:

- عمليات المنتج المستمرة أو تلك الخالية من الأخطاء؛
- الفقد أو التلف الذي يصيب بياناتك؛
- أي برامج سواء المحملة مع المنتج أو تلك التي قد تم تثبيتها لاحقا؛

- عدم قدرة الآلة على الأداء أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات أو تشغيل المنتج في بيئة أو وسط غير ملائم أو الكوارث الطبيعية أو أي ارتفاع في الطاقة أو الصيانة غير السليمة التي تتم بواسطتك؛
- أي منتجات أخرى لطرف ثالث بما في ذلك تلك المنتجات التي تكون Lenovo قد اشترتها لتوردها اليك أو لتكبيها بناء على طلبك مع منتج Lenovo؛
- أي مساعدة فنية و/أو أي دعم آخر كما هو الحال في المساعدة بغرض الإجابة على بعض الأسئلة المتعلقة بكيفية توليف المنتج وتركيبه.

يصبح هذا الضمان لاغيا إذا تم إزالة أو تبديل علامات الاستدلال الإرشادية الموجودة على المنتج أو أي من أجزائه.

### حدود المسؤولية

تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلف أو فقدان المنتج الخاص بك وذلك في أي من الحالتين التاليتين (١) حالة وجود المنتج في حيازة مورد الخدمة، أو (٢) أثناء نقل المنتج عندما يكون نفقات النقل على عاتق مورد الخدمة.

إن تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الذي قام ببيع المنتج لك مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن أية بيانات مملوكة لك أو أي بيانات ذات طابع سري أو أي بيانات شخصية خاصة بك محملة على المنتج. ويجب عليك إزالة كل هذه البيانات من المنتج أو أخذ نسخ احتياطية منها قبل إجراء الخدمة لها أو أعادتها إلى Lenovo أو إلى الموزع الذي قام ببيعها لك.

قد تنشأ حالات أو ظروف يمكن في ضوءها أن يكون لك الحق وبناء على خطأ أو مسؤولية من جانب شركة Lenovo أن تطلب تعويض من شركة Lenovo. وفي أي من هذه الحالات، وبغض النظر عن الأساس الذي يؤولك للمطالبة بالتعويض من شركة Lenovo (بما في ذلك حالات الأهمال أو الإخفاق في التنفيذ أو التدليس أو المسؤولية العقدية أو المسؤولية التصريحية)، والا إذا كانت المسؤولية لا يمكن الإعفاء أو الحد منها طبقاً لما تنص عليه القوانين واجبة التطبيق، فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء أكثر من قيمة الأضرار الفعلية المباشرة التي لحقت بك وبما لا يزيد عن القيمة التي دفعتها كضمان للمنتج. ولا تسري حدود هذه المسؤولية على الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة التي تشملها القوانين الواجبة التطبيق.

يسري حد هذه المسؤولية على موردي شركة Lenovo وموزعي المبيعات ومورد الخدمة الخاص بك. هذه الحدود هي الأقصى الذي تكون شركة Lenovo، ومورديها، وموزعي المبيعات، وموفر الخدمة الخاص بك كلهم جميعاً مسؤولين عنه.

إن تكون شركة LENOVO أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منها: (١) أي ادعاء ضدك صادر من طرف ثالث للمطالبة بالتعويض عن أي أضرار، أو (٢) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات، أو (٣) أي أضرار خاصة أو العرضية أو أضرار غير مباشرة أو اقتصادية تبعية، بما في ذلك أي خسائر في الأرباح أو في إيرادات الأعمال أو في الشهرة أو قيمة كان متوقفاً من مخبرات. في حالة إذا ما كانت بعض الدول أو النظم القضائية لا تسمح بالحد من الأضرار العرضية أو الأضرار التبعية أو باستعادتهما على النحو السابق ذكره، في تلك الحالة قد لا ينطبق عليك ذلك الحد أو الاستبعاد.

### تسوية المنازعات

إذا حصلت على المنتج في كمبوديا واندونيسيا والفلبين وفيتنام أو سوريلانكا (Indonesia أو Cambodia أو Philippines أو Vietnam أو Sri Lanka)، "سوف يتم تسوية أية منازعات تنشأ عن بيان الضمان هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي يجب أن يعقد في سنغافورة وسيتم فرض وتفسير هذا الضمان وفقاً لقوانين سنغافورة دون النظر إلى مسألة تعارض القوانين. إذا حصلت على المنتج من الهند، فسيتم تسوية أية منازعات أو خلافات تنشأ عن هذا البيان تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في بانجلور (Bangalore) بالهند. يجري التحكيم المنعقد في سنغافورة طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بمورد سنغافورة للتحكيم الدولي السارية المفعول في حينها (International Arbitration Center Singapore ("SIAC Rules"). التحكيم المنعقد في الهند سيجري طبقاً لقوانين الهند الواجبة التطبيق في حينه. ويكون قرار التحكيم نهائياً وملزماً لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابياً متضمناً هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات. ويجب أن تجري كافة إجراءات التحكيم باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها في هذا التحكيم، وتسود النسخة المحررة

باللغة الإنجليزية من هذا الضمان على ما عداها من أي من النسخ الأخرى التي تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية إلى أي لغة أخرى غير الإنجليزية.

### الحقوق الأخرى

يمنحك هذا البيان حقوق قانونية محددة، وقد تتمتع بحقوق أخرى قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى أو باختلاف النظم القضائية عن بعضها البعض. كما قد يترتب لك حقوق أخرى وفقا للقوانين واجبة التطبيق أو اتفاقية موقعة فيما بينك وبين شركة LENOVO. لا يشمل هذا الضمان أي شيء قد يؤثر على الحقوق الممنوحة بموجب القوانين، بما في ذلك حقوق حماية المستهلك وفقا للتشريعات الوطنية التي تحكم بيع البضائع الاستهلاكية والتي لا يمكن الاعفاء أو الحد منها بالتعاقد.

### دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA)

يستطيع العملاء المقيمون في دول EEA الاتصال بشركة Lenovo على العنوان التالي: Service & Lenovo Warranty, Inverkip Road, Greenock, Scotland PA16 9WX, Quality Dept., PO Box 19547. يمكن الحصول على الخدمة المقدمة مع هذا الضمان الخاص بمنتجات طراز Lenovo والتي تم شراؤها في دول EEA، من أي دول من دول EEA التي فيها أعلنت شركة Lenovo عن المنتج وعن توافره.

يتوفر ضمان Lenovo المحدود بلغات أخرى على الموقع [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

## معلومات الضمان

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	نوع الآلة
٢ أو ١	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R.) وتايوان	9680
٤ أو ١	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو ١	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9681
٢ أو ١	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	
٢ أو ١	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R.) وتايوان	9682
٤ أو ١	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو ١	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9683
٢ أو ١	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	
٢ أو ١	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا	9684

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	نوع الآلة
	واحدة	وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R ) وتايوان	
٤ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9685
٢ أو	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R ) وتايوان	9686
٤ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9687
٢ أو	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R ) وتايوان	9688
٤ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9689
٢ أو	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند وكوريا والصين (هونج كونج S.A.R ) وتايوان	9690
٤ أو	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	اليابان	
٢ أو	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أمريكا اللاتينية وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9691
٢ أو	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، الهند	

إذا طلبت خدمة الإصلاح أو استبدال المنتج، فإن مورد الخدمة سيقوم بتقديم هذه الخدمة طبقاً لنوع خدمة الضمان المحددة للمنتج الخاص بك والخدمة المتاحة. سوف يتم تحديد موعد تقديم الخدمة بناءً على الوقت الذي قمت فيه بالإبلاغ عن طلب الخدمة وعلى ما هو متاح من قطع الغيار أو عوامل أخرى.

يقصد بفترة الضمان التي تكون مدتها ٣ سنوات للأجزاء المكونة للألة وتكون مدتها سنة واحدة فقط للعمالة التي تقوم بتنفيذ خدمة الضمان ما يلي: أن شركة Lenovo تقدم خدمة الضمان دون تكاليف على وفقاً لما يلي:

a. الأجزاء والعمالة خلال السنة الأولى من فترة الضمان (أو فترة أطول كما هو محدد طبقاً للقانون law)؛ و

b. الأجزاء فقط، كأساس للتبديل، في السنوات الثانية والثالثة من فترة الضمان. مانح الخدمة الخاص بك سوف يحملك بتكاليف أي عمالة مقدمة لتصليح أو استبدال الأجزاء في السنة الثانية والثالثة من فترة الضمان.

### أنواع خدمة الضمان

#### ١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو مكونات المنتج التي يتم تغييرها بواسطة العميل نفسه والتي يشار إليها بالمصطلح Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

في حالة أداء الخدمة بنظام إرسال قطع الغيار للعميل ليقيم بتركيبها وإعادة الجزء الذي تم استبداله إلى شركة IBM والتي يشار إليها بالمصطلح (CRU) يقوم مورد الخدمة بتوفير مكونات المنتج لك (CRU) لتقوم بتركيبها. ومعظم تركيب CRUs هو أمر سهل بخلاف تركيب القطع الأخرى والتي قد تحتاج إلى بعض المعلومات الفنية والأدوات. يتم تسليم بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع المنتج وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت تشاء. يمكنك طلب قيام مورد الخدمة بتركيب بعض CRU تحت إحدى أنواع خدمة الضمان المحددة للمنتج. وسوف تكون أنت مسؤولاً عن تركيب أجزاء CRUs الخارجية (مثل الفأرة ولوحة المفاتيح والشاشات)، كما تقوم شركة Lenovo بالتحديد في الوثائق المتاحة مع CRU البديل، ما إذا كان يجب إعادة CRU التالف إلى Lenovo. عندما تكون إعادة مطلوبة، (١) ستجد مع CRU البديل تعليمات إعادة وحلوة وبطاقة مسبقة الدفع خاصة بإعادة المنتج، (٢) ستتحمل أنت تكلفة CRU البديل إذا لم يقدم مورد الخدمة باستلام CRU المتضرر في غضون ثلاثين (٣٠) يوماً من تاريخ استلامك لـ CRU البديل.

#### ٢. تقديم الخدمة في الموقع

في حالة تقديم الخدمة في الموقع قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك بإصلاح أو استبدال المنتج وذلك في الموقع الخاص بك الذي يوجد به المنتج. ففي مثل هذه الحالة، يجب أن نتيج مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بفك أجزاء منتج Lenovo وإعادة تجميعه من جديد. قد يتطلب إصلاح بعض الأجزاء في بعض المنتجات بإرسال مورد الخدمة الخاص بك المنتج إلى مركز خدمة معين.

#### ٣. خدمة إرسال المنتج أو تجميع المنتجات لإرسالها للإصلاح

في حالة خدمة إرسال المنتج أو تجميع المنتجات لإرسالها للإصلاح سوف يتم إصلاح المنتج أو استبداله في مركز خدمة معين مع ترتيب إجراءات نقله التي ينظمها مورد الخدمة. سوف تكون أنت مسؤولاً عن فصل المنتج من مكان تركيبه. وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثّل حاوية للمنتج وذلك لإرسال المنتج إلى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ المنتج وإرساله إلى مركز الخدمة المعين. وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية إصلاح المنتج أو استبداله سيقوم مركز الخدمة بترتيب إجراءات إعادة المنتج لتسليمه لك.

#### ٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل المنتج لمكان أداء الخدمة أو إرساله بواسطة البريد

في حالة قيام العميل بحمل المنتج لمكان أداء الخدمة أو إرساله بواسطة البريد، سوف يتم إصلاح المنتج أو استبداله في مركز خدمة معين وتقوم بترتيب إجراءات إعادة المنتج اليك. وتكون أنت مسؤولاً عن تسليم المنتج مغلف تغليفاً مناسباً على النحو الذي يحدده مورد الخدمة الخاص بك إلى مكان معين. وبعد أن يتم إصلاح المنتج أو استبداله فإن المنتج سيكون معد لكي تقوم باستلامه بنفسك عند حضورك. قد ينتج عن عدم إمكانية جمع المنتج، قيام مورد الخدمة باتخاذ إجراءات وفقاً لما يراه مناسباً عن طريق إرسالها اليك بالبريد وستكون تكلفة اعادته اليك على نفقة شركة Lenovo ما لم يحدد مورد الخدمة غير ذلك.

## ملحق الضمان بالنسبة للمكسيك

يعد هذا الملحق جزء من بيان شركة Lenovo للضمانات المحدودة وسيكون ساري المفعول فقط وبصفة قاصرة على المنتجات التي يتم توزيعها وعرضها تجارياً في نطاق إقليم الولايات المتحدة المكسيكية. في حالة وجود أي تعارض، سيتم تطبيق شروط هذا الملحق.

يجب أن يكون لكل البرامج التي تم تحميلها من قبل على الجهاز ضمان لمدة ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ الشراء. لا تكون Lenovo مسؤولة عن المعلومات التي تتعلق بمثل هذه البرامج و/أو البرامج الإضافية التي تم تركيبها من خلالك أو تم تركيبها بعد شراء الجهاز.

يجب أن يتحمل المستخدم النهائي تكاليف الصيانة التي لا يمكن تحميلها خلال فترة الضمان، وذلك قبل الحصول على تصريح.

إذا كان ضرورياً للحصول على الدعم، برجاء الاتصال بمركز دعم العملاء على الرقم ٠٠١-٨٦٦-٤٣٤-٢٠٨٠، حيث سيتم إرسالك إلى أقرب مركز خدمة معتمد. لا ينبغي أن يكون هناك مركز خدمة مرخص في مدينة أو منطقة تواجدك أو في نطاق ٧٠ كيلومتر من مدينة أو منطقة تواجدك، لذلك يشتمل الضمان على أية تكاليف تسليم مناسبة متعلقة بنقل المنتج إلى أقرب مركز خدمة مرخص. برجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للحصول على الاعتمادات أو المعلومات الضرورية المتعلقة بشحن المنتج وعنوان الشحن.

للحصول على كشف بمراكز الخدمة المعتمدة، برجاء زيارة الموقع:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

تم التصنيع بواسطة:

.SCI Systems de México, S.A. de C.V  
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020  
Col. Club de Golf Atlas  
El Salto, Jalisco, México  
،C.P. 45680  
Tel. 01-800-3676900

التسويق:

Lenovo de México, Comercialización y  
.Servicios, S. A. de C. V  
Alfonso Nápoles Gándara No 3111  
Parque Corporativo de Peña Blanca  
Álvaro Obregón Delegación  
México, D.F., México  
،C.P. 01210  
Tel. 01-800-00-325-00

## الفصل ٤ . قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
افريقيا 1475-555055(0)44+ جنوب افريقيا: 27-11-3028888+ و ٠٨٠٠١١٠٧٥٦ أفريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شركاء عمل Lenovo	افريقيا
0800-666-0011 (أسباني)	الأرجنتين
1300-880-917 (انجليزي)	استراليا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 01-24592-5901 خدمة الضمان والدعم: 01-211-454-610 (الماني)	النمسا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 02-210-9820 (هولندي) 30 يوم دعم متواصل وفعال: 02-210-9800 (فرنسي) خدمة الضمان والدعم: 02-225-3611 (هولندي، فرنسي)	بلجيكا
0800-10-0189 (أسباني)	بوليفيا
اقليم ساو باولو: 3889-8986 (11) خارج اقليم سانت باولو: 0800-701-4815 (برازيلي برتغالي)	البرازيل
801-1041	بروني
تورنتو: 416-383-3344 خارج تورنتو: 1-800-565-3344 (الانجليزية والفرنسية)	كندا
800-361-213 أو الرقم المجاني: 188-800-442-488 (أسباني)	تشيلي
800-938-008 (كانتوني، انجليزي، ماندرين)	جمهورية الصين الشعبية (هونج كونج S.A.R.)
0800-686 (كانتوني، انجليزي، ماندرين)	جمهورية الصين الشعبية (مكاو S.A.R.)
1-800-912-3021 (أسباني)	كولومبيا
0-800-011-1029 (أسباني)	كوستاريكا
0800-0426	كرواتيا
+357-22-841100	قبرص
+420-2-7213-1316	جمهورية التشيك
30 يوم دعم متواصل وفعال: ٨٢٠٠-٤٥٢٠ خدمة الضمان والدعم: ٥١٥٠-٧٠١٠ (دانمركي)	الدانمارك
1-866-434-2080 (أسباني)	جمهورية الدومينيكان
1-800-426911 (أسباني)	الاكوادور
800-6264 (أسباني)	السلفادور
+372 6776793 +372 66 00 800	استونيا

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
30 يوم دعم متواصل وفعال: 09-459-6960 خدمة الضمان والدعم: +358-800-1-4260 (فنلندي)	فنلندا
30 يوم دعم متواصل وفعال: ٠٢٣٨٥٥٧٤٥٠ خدمة الضمان والدعم (أجهزة): ٠٨١٠٦٣١٢١٣ خدمة الضمان والدعم (برامج): 0810631020 (الفرنسية)	فرنسا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 07032-15-49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (الماني)	ألمانيا
+30-210-680-1700	اليونان
1800-624-0051 (الأسبانية)	جواتيمالا
تيجوسيجلجا: 232-4222 سان بينرو سولا: 552-2234 (أسباني)	هندورس
+36-1-382-5720	المجر
1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (الانجليزي)	الهند
001-803-606-282 (الانجليزي، اليهاسي الاندونيسي)	اندونيسيا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 01-815-9202 خدم الضمان والدعم: 01-881-1444 (انجليزي)	ايرلندا
مركز خدمة Givat Shmuel: +972-3-531-3900 (عبري، انجليزي)	اسرائيل
30 يوم دعم متواصل وفعال: 02-7031-6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094	ايطاليا
0120-000-817	اليابان
1588-6782 (كوري)	كوريا
+371 7070360	لاتفيا
+370 5 278 66 00	ليتوانيا
+352-298-977-5063 (فرنسي)	لوكسمبورج
1800-88-1889 (انجليزي وباهاز وميلاو)	ماليزيا
+35621445566	مالطا
001-866-434-2080 (أسباني)	المكسيك
+44 (0)1475-555-055	الشرق الأوسط
+31-20-514-5770 (هولندي)	هولندا

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
0800-777-217 (انجليزي)	نيوزيلندا
001-800-220-1830 (الاسبانية)	نيكاراجوا
30 يوم دعم متواصل وفعال: ١١٠٠-٦٦٨١ خدمة الضمان والدعم: ١٥٥٠-٨١٥٢ (نرويجي)	النرويج
206-6047 (اسباني) 001-866-434-2080 (رقم مجاني)	بنما
0-800-50-866 (اسباني)	بيرو
1800 111 00724	الفلبين
+48-22-878-6999	بولندا
+351-21-892-7147 (برتغالي)	البرتغال
+4-021-224-4015	رومانيا
+7-495-7558800 (روسي)	الاتحاد الروسي
800-6011-343. للدعم على نظم H Series ٣٠٠٠ أو Q Series ٣٠٠٠ Y Series: 800 6012 047٣٠٠٠	سنغافورة
+421-2-4954-5555	سلوفاكيا
+386-1-4796-699	سلوفينيا
91-714-7983 0901-100-000 (اسباني)	اسبانيا
+94-11-249-3523 (انجليزي)	سريلانكا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 08-477-4420 خدمة الضمان والدعم: 077-117-1040 (سويدي)	السويد
30 يوم دعم متواصل وفعال: 058-333-0900 (ألماني وفرنسي وإيطالي) خدمة الضمان والدعم: 0800-55-54-54 (ألماني، فرنسي، إيطالي)	سويسرا
0800-000-701 (صيني)	تايوان
1800-060-066 (تايلاندي) للدعم على نظم H Series ٣٠٠٠ أو Q Series ٣٠٠٠ 3000 Y Series: 1800 06 0087 (انجليزي، تايلاندي)	تايواند
00800-4463-2041 (تركي)	تركيا
30 يوم دعم متواصل وفعال: 01475-555-055 دعم الضمان: 08705-500-900 (انجليزي)	المملكة المتحدة

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
1-800-426-7378 (الانجليزية)	الولايات المتحدة
000-411-005-6649 (اسباني)	أورجواي
0-800-100-2011 (اسباني)	فنزويلا
0084 8 8345780 (انجليزي، فيتنامي)	فيتنام

## الفصل ٥. الوحدات التي يمكن تغييرها بواسطة المستخدم (CRUs)

الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs) هي أجزاء بالحاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل. يوجد نوعين من CRUs: داخلية وخارجية. CRUs الخارجية تكون سهلة التركيب، وفي المقابل فإن CRUs الداخلية تتطلب بعض المهارات التقنية وفي بعض الحالات قد تتطلب بعض المعدات مثل المفكات. بالرغم من ذلك، فإن كلا من CRUs الداخلية والخارجية يعد آمنًا لآزالتها بواسطة المستخدم.

المستخدمين يعدوا مسؤولين عن استبدال كل CRUs الخارجية. CRUs الداخلية يمكن ازلتها وتركيبها بواسطة المستخدمين أو العمالة الفنية لشركة Lenovo خلال فترة الضمان.

الحاسبات التي يتم وضعها على المكتب تتضمن CRUs داخلية وخارجية. CRUs الخارجية موجودة خارج الحاسب. أمثلة على ذلك CRUs الخارجية تتضمن لوحة المفاتيح والفأرة وأي جهاز USB وكابل الكهرباء. لا يمكن إزالة CRUs الداخلية بدون فتح غطاء الحاسب أولاً. مثال على CRUs الداخلية يتضمن وحدات الذاكرة والأجهزة الضوئية ووحدة التشغيل الصلبة وكروت الموفيق ووحدة الطاقة.

دليل المستخدم User Guide ودليل استبدال القطع Hardware Replacement Guide يتيحا تعليمات لاستبدال وحدات CRUs الداخلية والخارجية. ارجع الى الجداول التالي لتحديد المنشورات التي تتضمن على التعليمات التي تحتاجها لمشاهدة أحد المطبوعات، افتح قائمة البدء Start، حدد كل البرامج، قم باختيار الكتب المتاحة على الحاسب، واضغط الكتب المتاحة على الحاسب. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة.

المطبوعات تكون متاحة أيضا على موقع Lenovo Web على <http://www.lenovo.com>.

ملاحظة: استخدم أجزاء الحاسب التي يتم اتاحتها بواسطة Lenovo فقط. ارجع الى بيان Lenovo للضمانات المحدودة لحصول على معلومات الضمان بالنسبة الى CRUs لنوع الجهاز الخاص بك.

الجدول التالي يعرض CRUs للحاسب الخاص بك.

أنواع الجهاز: ٩٦٨٠ و ٩٦٨١ و ٩٦٨٢ و ٩٦٨٣ و ٩٦٨٤ و ٩٦٨٥		
دليل تركيب واستبدال الجهاز	دليل المستخدمين	
<b>CRUs خارجية</b>		
لوحة المفاتيح	X	X
الفأرة	X	X
<b>CRUs داخلية</b>		
كارت الموفيق		X
وحدة التشغيل الضوئية		X
وحدة التشغيل الثابتة		X
مشغل القرصيات		X
ذاكرة		X
الحوض الحراري		X
مروحة النظام		X

أنواع الجهاز: ٩٦٨٦ و ٩٦٨٧ و ٩٦٨٨ و ٩٦٨٩ و ٩٦٩٠ و ٩٦٩١		
دليل تركيب واستبدال الجهاز	دليل المستخدمين	
<b>CRUs خارجية</b>		
X	X	لوحة المفاتيح
X	X	الفاة
<b>CRUs داخلية</b>		
X		كارت الموقع
X		وحدة تشغيل القرص الثابت
X		ذاكرة
X		مروحة النظام الأمامية
X		وحدة التشغيل الضوئية
X		مشغل القرص
X		الحوض الحراري
X		وحدة تغذية التيار الكهربى
X		مروحة النظام الخلفية

## الفصل ٦. الملاحظات

قد لا تقدم شركة Lenovo المنتجات، أو الخدمات، أو الخصائص المذكورة في هذه الوثيقة في كل الدول. ارجع الى ممثل شركة Lenovo المحلي للحصول على معلومات حول المنتجات والخدمات المتاحة حاليا في المنطقة الخاصة بك. أي ذكر لأي من منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo، ليس المقصود به ذكر أو تضمين أن منتجات أو برامج أو خدمات شركة Lenovo فقط هي التي قد يتم استخدامها. يمكن استخدام أي منتج أو برنامج أو خدمة معادلة وظيفيا بشرط أن لا تتعارض مع أي حق من حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Lenovo. من ناحية أخرى، يكون المستخدم مسؤولا عن تقييم والتحقق من عمليات تشغيل 'أي منتج أو برنامج أو خدمة أخرى.

قد تكون لشركة Lenovo حقوق فكرية أو طلبات حقوق فكرية محل النظر تغطي الموضوعات التي تتناولها هذه الوثيقة. لا يمنحك اقتناء هذه الوثيقة أي ترخيص لبراءات الاختراع تلك. يمكنك ارسال الاستفسارات المتعلقة بالتراخيص، كتابة، الي:

Lenovo (United States), Inc .  
1006 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing

LENOVO تقوم بتقديم هذه الوثيقة "كما هي" بدون أي ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، متضمنة ولكن غير قاصرة على، الضمانات الموضحة الخاصة بعدم الانتهاك أو القابلية للشراء أو الملائمة لغرض معين. لا تسمح بعض السلطات القضائية بالتنازل الصريح أو الضمني عن حقوق الضمان في بعض المعاملات؛ لذلك، قد لا ينطبق هذا البيان عليك.

من الممكن أن تتضمن هذه المعلومات بعض المعلومات غير الدقيقة فنيا أو قد تتضمن أخطاء مطبعية. يتم إجراء تغييرات دورية على المعلومات التي توجد بهذا الدليل؛ سيتم تضمين هذه التغييرات في الطباعات الجديدة من المطبوعات الفنية. قد تقوم شركة Lenovo بإدخال تحسينات و/أو تغييرات في المنتج (المنتجات) و/أو البرنامج (البرامج) الوارد وصفها في هذا الإصدار في أي وقت بدون أي أخطار.

لن يتم استخدام المنتجات الموضحة في هذه الوثيقة مع تطبيقات الدعم الأخرى حيث قد سيؤدي سوء استخدامها الى التعرض لاصابات جسيمة أو الى الوفاة، لا قدر الله. المعلومات المضمنة في هذه الوثيقة لا تؤثر على أو تغير بأي شكل من الأشكال مواصفات المنتج أو الضمانات التي تنص عليها شركة Lenovo. لا يعد أي شيء في هذه الوثيقة ترخيص صريح أو ضمني أو تعويض تحت حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو الطرف الثالث. كل المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة تم الحصول عليها في بيئة تشغيل خاصة وهي معروضة كعملية توضيحي. النتيجة التي يتم الحصول يمكن أن تختلف في بيئات تشغيل مختلفة.

قد تستخدم شركة Lenovo أو تقوم بتوزيع أي معلومات يقوم المستخدم باتاحتها بأي طريقة تراها مناسبة بدون الالتزام بأي تعهد للمستخدم.

أي ذكر في هذا الإصدار الى أي موقع ليس تابع لشركة Lenovo إنما يتم تقديمه للتيسير فقط، الا أنه لا يعد بأي شكل من الأشكال بمذابة تصديق على تلك المواقع. لا تعتبر المواد التي توجد في هذه المواقع جزءا من المواد الخاصة بمنتج Lenovo هذا، ويتم استخدام هذه المواقع على مسؤوليتك الخاصة.

يتم تحديد أي بيانات تتعلق بمستوى الأداء توجد هنا من خلال بيئة تم التحكم فيها. وبالتالي، قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بعض بيئات التشغيل الأخرى بصورة كبيرة. قد يكون قد تم عمل بعض القياسات على أنظمة لها مستوى متطور ولا يوجد ما يضمن بأن هذه القياسات ستكون هي نفسها على كل الأنظمة المتاحة. بالإضافة الى ذلك، يمكن توقع بعض هذه القياسات من خلال تقديرها تقدير استقرانيا. قد تختلف النتائج الفعلية. يجب على مستخدمي هذه الوثيقة التأكد من البيانات المناسبة لبيئة التشغيل الخاصة بهم.

## الملاحظة الخاصة بمخرجات التلفزيون

تنطبق الملاحظات التالية على خاصة مخرج التلفزيون (Television-Output Feature) التي تم تركيبها بجهة التصنيع.

يقوم هذا المنتج بدمج تقنية حماية حقوق النشر التي تم حمايتها بواسطة المطالبات القضائية لبعض براءات اختراع الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة بواسطة شركة Macrovision Corporation ومالكي الحقوق الأخرى. يجب أن يتم الترخيص باستخدام تقنية حماية حقوق الطبع هذه من قبل شركة Macrovision Corporation، ويكون لغرض المشاهدة في المنزل وغيرها من استخدامات المشاهدة المحدودة فقط ما لم تصرح شركة Macrovision Corporation بخلاف ذلك. غير مسموح بك التجميع أو عكس التركيب.

## العلامات التجارية

يعد كل من Lenovo وشعار Lenovo عبارة عن علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

تعد IBM و Lotus هي علامات تجارية لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى عبارة عن علامات تجارية أو علامات خدمة لأخرين.

## اشعارات الانبعاث الإلكتروني

تشير المعلومات التالية إلى أنواع أجهزة حاسبات Lenovo الشخصية: ٩٦٨٠ و ٩٦٨١ و ٩٦٨٢ و ٩٦٨٣ و ٩٦٨٤ و ٩٦٨٥ و ٩٦٨٦ و ٩٦٨٧ و ٩٦٨٨ و ٩٦٨٩ و ٩٦٩٠ و ٩٦٩١

## بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من أنه يتوافق مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة B، طبقاً للجزء ١٥ من FCC Rules. تم تصميم هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة ضد التداخلات الضارة في التركيبات المنزلية. يقوم هذا الجهاز بتكوين واستخدام واصدار طاقة ذات ترددات لاسلكية، اذا لم يتم تركيبه واستخدامه طبقاً للتعليمات، وقد يؤدي ذلك الى اصدار تداخلات (تشويش) ضارة بالاتصالات اللاسلكية. بالرغم من ذلك، لا يوجد ضمان أن التداخل لن يحدث في أي من التركيبات. اذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفاز، ويمكن تحديد ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم اعاده تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة اجراء أو أكثر من الاجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو إعادة تحديد مكان الهوائي الخاص بالاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة موزع معتمد أو ممثل الخدمة للحصول على مساعدة.

لا تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي تداخلات (تشويش) لاسلكية أو تليفزيونية تنتج عن استخدام كابلات أو موصلات غير مصرح بها، أو تنتج عن اجراء تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها لهذا الجهاز. وقد تؤدي التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة الى حرمان المستخدم من حقّه في تشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين FCC. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (١) ألا يتسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار، و (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي الى التشغيل غير المرغوب فيه.

الجهة المسؤولة:

- Lenovo (United States), Inc
- Think Place - Building One 1009
- Morrisville, NC 27560
- U.S.A
- رقم الهاتف: (919) 590.0294

**FC** Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

### بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية

يطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B كافة متطلبات القواعد الكندية ICES-003.

### بيان توافق European Union EMC Directive

يعتبر هذا المنتج مطابقا لمتطلبات حماية EU Council Directive 89/336/EEC وفقا لقوانين Member States المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي. لا يمكن أن تتحمل شركة Lenovo أي مسؤولية عن أي فشل في الوفاء بمتطلبات الحماية والنتائج عن تنفيذ تعديلات غير موصى بها للمنتج، بما في ذلك ادخال بطاقات اختيارية من إنتاج شركة أخرى.

تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه متوافق مع حدود الأجهزة الخاصة بتكنولوجيا المعلومات من الفئة B وفقا لـ CISPR 22/EN 55022/24 European Standard. تم تصميم الحدود للأجهزة من الفئة B للتشغيل في أوساط منزلية تقليدية لتوفير قدر معقول من الحماية من التداخل مع أجهزة الاتصال المرخص بها.

### بيان Korean Class B

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### بيان Japanese VCCI Class B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に  
基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的  
としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用される  
と、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية إلى ٨٢٠ لكل مرحلة

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

## عبارة توافق لوحة المفاتيح والفارة بالنسبة الى تايوان

本產品隨貨附已取得經濟部標準檢驗局認可之PS/2或USB的鍵盤與滑鼠一組

## معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話：0800-000-700

## متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات

١. هذا الجهاز متوافق مع الجزء ٦٨ من قواعد FCC. يتم لصق علامة على الجهاز الذي يتضمن، من بين العديد من الأشياء الأخرى، رقم تسجيل FCC وUSOC (REN) وRinger Equivalency Number الخاص بهذا الجهاز. إذا تم طلب هذه الأرقام، قم بتقديم هذه المعلومات لشركة التليفونات الخاصة بك.

ملاحظة: إذا كان الجهاز عبارة عن مودم داخلي، يتم أيضا توفير علامة تسجيل FCC أخرى. يمكن أن تقوم بارتقاء العلامة المميزة خارجيا بالحاسب الآلي الذي تقوم بتركيب مودم به، أو يمكنك ارتقاء العلامة المميزة الى DAA خارجي، إذا كان متوافرا لديك. ضع العلامة في مكان يمكن الوصول اليه بسهولة، وذلك عندما تنوي ارسال تلك المعلومات الموجودة على العلامة الى شركة التليفون.

٢. يكون REN مفيدا في تحديد عدد الأجهزة التي تنوي توصيلها بالتليفون مع السماح لنفس هذه الأجهزة باصدار رنين عند الاتصال. في بعض المناطق، وليس كلها، لا يجب أن يتعدى اجمالي عدد RENS لكل الأجهزة العدد خمسة (٥). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها بخطك، كما هو محدد من قبل REN، يجب أن تتصل بشركة التليفونات المحلية لتحديد الحد الأقصى من عدد REN والذي يتعلق بمنطقة الاتصال الخاصة بك.

٣. إذا تسبب الجهاز في حدوث تلف في شبكة التليفونات، فقد تقوم عندئذ شركة التليفون بقطع الخدمة عنك، مؤقتا. لكنهم سيقوموا، إذا أمكن، بإخطارك بذلك مسبقا؛ أما إذا لم تكن عملية الإخطار مسبقا عملية سيتم عندئذ إخطارك في أقرب وقت ممكن. كما سيكون من حقك ارسال شكوى ضد FCC.

٤. قد تقوم شركة التليفونات الخاصة بك بإجراء تغييرات في المعدات والإمكانيات والعمليات والإجراءات الخاصة بها مما يمكن أن يؤثر على التشغيل المناسب للجهاز الخاص بك. إذا قامت بعمل هذه التغييرات بالفعل، سيتم إخطارك مسبقا بحيث يمكنك الحصول على فرصة يمكنك من خلالها الاستفادة من الخدمة بدون أن يتم مقاطعتها.

٥. إذا واجهتك أي مشاكل في الجهاز، اتصل بالموزع المصرح له أو اتصل بمرکز دعم العملاء. في الولايات المتحدة، اتصل بالرقم ١-٨٠٠-٤٢٦-٧٣٧٨. في كندا، اتصل بالرقم ١-٨٠٠-٥٦٥-٣٣٤٤. قد يطلب منك تقديم فاتورة الشراء.

قد تطلب منك شركة التليفون أن تقوم بفصل الجهاز عن الشبكة وذلك الى أن يتم تصحيح المشكلة أو الى أن تتأكد من أن الجهاز أصبح يعمل جيدا.

٦. لا توجد أي أجزاء في الجهاز يستطيع المستخدم صيانتها. اذا واجهتكم أي مشاكل في الجهاز، اتصل بالموزع المصرح له أو ارجع الى جزء التشخيص الموجود في هذا الكتيب بحيث يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات.
٧. قد لا يتم استخدام هذا الجهاز في خدمة العملة التي يتم اتاحتها بواسطة شركة التليفونات. التوصيل لخطوط المجموعة يكون خاضعا للتعريف الخاصة بالولاية. للحول على معلومات، ارجع الى Public Utility Commission أو Commission Corporation.
٨. عند طلب خدمة واجهة تعامل شبكة الاتصالات (NI) من Exchange Carrier المحلي، قم عندئذ بتحديد Service Arrangement USOC RJ11C.

## شهادة Canadian Department of Communications

**ملحوظة:** تقوم العلامة Industry Canada بتعريف الأجهزة المعترف بها. ان هذه الشهادة تعني أن الجهاز يتوافق مع مقاييس حماية شبكة الاتصالات عن بعد ومتطلبات التشغيل والأمان وذلك كما هو موضح في وثائق Equipment Terminal Technical Requirements. لا تضمن الإدارة أن يتم تشغيل الجهاز وفقا لمتطلبات المستخدم.

قبل تركيب الجهاز، يجب أن يتأكد المستخدم من السماح بتوصيل خدمات شركة الاتصالات المحلية. يجب أيضا أن يتم تركيب الجهاز باستخدام طريقة توصيل مقبولة. يجب أن يكون العميل على علم بأن التزامه وتحقيقه لكل المتطلبات الموضحة أعلى لا يمنع من احتمالية حدوث تدهور في مستوى الخدمة في بعض الحالات. يجب أن يتم اصلاح أي جهاز مرخص بواسطة ممثل لجهة توريد الجهاز. قد تكون عمليات الإصلاح أو التغيير التي يقوم المستخدم بتنفيذها على الجهاز السبب في أن تقوم شركة الاتصالات عن بعد أن تطلب من العميل فصل الجهاز.

يجب أن يقوم المستخدمين بالتأكد من الحماية الخاصة بهم ومن أن كل الوصلات الأرضية الكهربائية للطاقة وخطوط التليفونات ونظام أنابيب المياه، ان وجد، تم توصيلهم معا. قد يكون ضروريا التأكد من تلك الخطوة الأمنية في المناطق الريفية.

**تحذير:** لا يجب أن يحاول المستخدمين عمل مثل تلك الوصلات بأنفسهم، لكن يجب أن يقوموا بالاتصال بالكهربائي أو بالشخص المسئول عن الفحص الكهربائي.

**ملحوظة:** يقوم كل Ringer Equivalence Number (REN) تم تحديده لكل جهاز من الأجهزة الطرفية باصدار اشارة توضح الحد الأقصى من عدد الأجهزة الطرفية المسموح بتوصيلها لواجهة تعامل التليفون. قد يتكون ناتج أي واجهة تعامل من مجموعة من الأجهزة التي تخضع للمتطلبات المحددة، حيث تشترط مثل هذه المتطلبات أن لا يتعدى اجمالي Ringer Equivalence Numbers الخاص بكل الأجهزة ٥.

## ملاحظات عن سلك الكهرباء

للتأكد من توفير أقصى درجات الحماية لك، تقوم شركة Lenovo بتوفير سلك كهرباء له مقيس موصل بالأرض بطريقة صحيحة ويتم استخدامه مع هذا الجهاز. لتجنب حدوث أي صدمة كهربائية، استخدم دائما سلك الكهرباء والمقيس الموصل بالأرض بطريقة صحيحة.

يتم عرض أسلاك الكهرباء التي تقوم شركة Lenovo بتوفيرها في الولايات المتحدة وكندا من قبل Underwriter's Laboratories (UL) بالإضافة الى توثيقها من خلال Canadian Standards Association (CSA).

بالنسبة للأجهزة التي تستعمل من خلال ١١٥ فولت: استخدم مجموعة أسلاك UL المعروفة CSA التي تم توثيقها والتي تتكون من ١٨ AWG بحد أدنى، النوع SVT أو SJT، أو استخدم سلك كهرباء له ثلاثة موصلات ويتكون من ١٥ قدم بحد أقصى في الطول بالإضافة الى Parallel Blade ومقيس موصل بالأرض بطريقة صحيحة يصل جهده الى ١٢٥ فولت.

أما بالنسبة للأجهزة التي تستعمل من خلال ٢٢٠ فولت (ويتم استخدامها في الولايات المتحدة فقط): استخدم مجموعة أسلاك UL المعروفة و CSA التي تم توثيقها والتي تتكون من ١٨ AWG بحد أدنى، النوع SVT أو SJT، أو استخدم سلك كهرباء له



المستخدم في هذه البلاد والمناطق	رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة
ونيقس وسانت لوسيا وسان فانسان والغيرانديس وصقلية وسيراليون وسنغافورة والسودان وتنزانيا (الجمهورية المتحدة) وترينداد و توباغو والامارات العربية المتحدة (دبي) والمملكة المتحدة واليمن وزامبيا وزيمبابوي	
هونج كونج الصينية، كوريا	39M5151
ليختنشتاين وسويسرا	39M5157
شيلي وايطاليا والجمهورية العربية الليبية	39M5164
اسرائيل	39M5171
الصين	39M5205
كوريا	39M5212
البرازيل	39M5232
تايوان	39M5246
الهند	41R3175

### ملاحظات عن كابل Polyvinyl Chloride (PVC) والأسلاك

**تحذير:** قد يؤدي امسالك بالسلك الخاص بهذا الجهاز أو الأسلاك المرفقة مع الأجهزة الاضافية التي يتم بيعها مع هذا الجهاز الى أن تكون عرضة لمادة الرصاص أو لمواد كيميائية أخرى معروف عنها، في ولاية كاليفورنيا، أنها تتسبب في الاصابة بالسرطان أو احداث تشوهات في الأجنة أو التعرض لأي اصابات أخرى في منتهى الخطورة. يجب غسل اليدين بعد لمسها.

## جدول الكشف عن المواد للصبين

منتجات مسمومة بضرر مادي أو عناصر مسمومة بضرر مادي

اسم القطعة	مسمومة بضرر مادي أو عناصر مسمومة بضرر مادي					
	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	السداسي كروم (Cr(VI))	ثنائي بروميد ثنائي الفينيل (PBB)	ثنائي بروميد ثنائي إيثيلين (PBDE)
مجموعة لوحات الدوائر المطبوعة*	X	O	O	O	O	O
قرص صلب	X	O	O	O	O	O
الذاكرة	X	O	O	O	O	O
مكونات I/O للكمبيوتر	X	O	O	O	O	O
مصدر الطاقة	X	O	O	O	O	O
لوحة المفاتيح	X	O	O	O	O	O
فأرة	X	O	O	O	O	O
صندوق / ملحقات	X	O	O	O	O	O
<p>O: يشير إلى أن المسموم بضرر مادي في هذه القطعة في جميع المواد المتجانسة في الحد الأقصى المحدد في معيار SJ/T11363-2006</p> <p>X: يشير إلى أن المسموم بضرر مادي في هذه القطعة في إحدى المواد المتجانسة في الحد الأقصى المحدد في معيار SJ/T11363-2006</p> <p>الجدول يحتوي على "X" لجميع القطع التي تتوافق مع لوائح RoHS الأوروبية.</p> <p>مجموعة لوحات الدوائر المطبوعة*: تشمل لوحات الدوائر المطبوعة وأجزاءها، المكثفات والمكونات الإلكترونية</p> <p>بناءً على النماذج، قد لا تحتوي على جميع الأجزاء المذكورة أعلاه، يرجى الرجوع إلى النماذج الفعلية للشراء.</p>						
	<p>في جمهورية الصين الشعبية، يجب على منتجات المعلومات الإلكترونية المباعة في جمهورية الصين الشعبية أن تحمل هذا الرمز، والرقم في الرمز</p> <p>الرقم يمثل العمر الافتراضي للمنتج في ظل الظروف العادية للاستخدام.</p>					

## ملاحظات عن Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

تتبع Lenovo مالك المعدات تقنية المعلومات (IT) إلى التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. يتيح Lenovo برامج وخدمات متنوعة لتساعد مالك المعدات على التخلص من منتجات IT الخاصة بهم. المعلومات الخاصة بعروض التخلص من المنتجات يمكن العثور عليها على موقع Lenovo's Internet على <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment>.

## عبارة WEEE (European Union (EU))

يتم تطبيق العلامة WEEE على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج. يتم تعليم الأدوات وفقا للتعليمات الأوروبية EC/96/2002 الخاصة بـ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). وتقوم هذه التوجيهات بتحديد إطار العمل الذي يتم من خلاله إعادة أو إعادة تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج بالقائه، إلا اذا تم الإشارة لغير ذلك.

لا يجب أن يتخلص مستخدم (EEE) Electrical and Electronic Equipment والذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن، يجب استخدام إطار عمل المجموعة المتاح لهم بحيث يمكن إعادة تصنيعهم أو إعادة تصنيعهم بالإضافة إلى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الإنسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة. لمزيد من معلومات WEEE اذهب إلى:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment>

## عبارة التخلص من المعدات اليابانية

### تجميع والتخلص من حسابات ووحدات عرض Lenovo التي لم تعد مستخدمة

إذا كنت موظف في شركة وترغب في التخلص من حاسب أو شاشة عرض Lenovo والتي تعد مملوكة للشركة، يجب القيام بذلك متماشيا مع Utilization of Resources Law for Promotion of Effective. يتم تصنيف الحاسبات ووحدات العرض على أنها على أنها نفايات صناعية ويجب التخلص منها بطريقة مناسبة بواسطة مقاول للتخلص من النفايات الصناعية لديه شهادة من قبل الإدارة المحلية طبقا لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، نتيج Japan Lenovo، من خلال خدمات PC Collecting and Recycling الخاصة بها، لتجميع وإعادة استخدام وإعادة استخدام الحاسبات ووحدات العرض المراد التخلص منها. للحصول على تفاصيل، قم بزيارة موقع Lenovo Web على [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle)

طبقا لقانون Resources Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، فإن تجميع وإعادة استخدام الحاسبات المستخدمة منزليا ووحدات المراقبة بواسطة المصنع تم البدء فيه اعتبارا من أكتوبر 1، 2003. يتم إتاحة هذه الخدمة مجانا بالنسبة للحسابات المستخدمة منزليا والمُشتره بعد أكتوبر 1، 2003. للحصول على تفاصيل، ارجع إلى موقع Lenovo Web على [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/)

### التخلص من مكونات حاسب Lenovo

بعض منتجات حاسب Lenovo المُشتره في اليابان قد تتضمن على مكونات تتضمن على معادن ثقيلة أو مواد ضارة بالبيئة أخرى. للتخلص من المكونات بطريقة سليمة، مثل لوحة دائرة مطبوعة، استخدم الأساليب الموصوفة في أعلى لتجميع وإعادة استخدام الحاسبات ووحدات المراقبة المراد التخلص منها.

### التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

تم تركيب بطارية ليثيوم على شكل زر على لوحة النظام لحاسب Lenovo الخاص بك لإتاحة طاقة لساعة الحاسب أثناء غلق الحاسب أو عندما يكون غير متصل بمصدر الطاقة. إذا كنت ترغب في استبدالها بواحدة جديدة، اتصل بمكان الشراء أو قم بطلب خدمة الإصلاح بواسطة Lenovo. إذا كنت قد استبدالها بنفسك وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم القديمة، قم بجزلها بشرط فينيل، اتصل بمكان الشراء واتبع التعليمات الخاصة بهم. إذا كنت تستخدم حاسب Lenovo في المنزل وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم، يجب أن تتبع التعليمات والإجراءات المحلية.



**lenovo**

Part Number: 87H5956

Printed in USA

(1P) P/N: 87H5956

